



CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY AND SUSTAINABILITY POLICY

POLITICA CORPORATIVA DE RESPONSABILIDAD SOCIAL Y SUSTENTABILIDAD

公司社会责任和可持续发展政策

TRÁCH NHIỆM XÃ HỘI CỦA DOANH NGHIỆP VÀ CHÍNH SÁCH PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG

DOCUMENT # CSR-100

1.0	PURPOSE, SCOPE AND APPLICABILITY / PROPÓSITO, ALCANCE Y APLICABILIDAD/ 目标, 范围和适用性/ MỤC ĐÍCH, PHẠM VI VÀ ỨNG DỤNG.....	1
2.0	PROCESS OWNER AND RESPONSIBILITIES/ PROPIETARIO DEL PROCESO Y RESPONSABILIDADES/ 过程负责人和责任/ CHỦ QUÁ TRÌNH VÀ TRÁCH NHIỆM.....	3
3.0	REFERENCES AND DEFINITIONS/ REFERENCIAS Y DEFINICIONES/ THAM KHẢO VÀ ĐỊNH NGHĨA/参考和定义:.....	4
4.0	COMPANY OVERVIEW/ PANORAMA DE LA COMPAÑÍA/ 公司概况/ TỔNG QUAN VỀ CÔNG TY.....	7
5.0	OUR MISSION/ NUESTRA MISIÓN 我们的使命/ NHIỆM VỤ.....	8
6.0	OUR CORE VALUES / NUESTROS VALORES FUNDAMENTALES 我们的价值观/ GIÁ TRỊ CỐT LÕI.....	8
7.0	CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY AND ACCOUNTABILITY/ RESPONSABILIDAD SOCIAL Y CORPORATIVA 公司社会责任和义务/ TRÁCH NHIỆM VÀ NGHĨA VỤ XÃ HỘI CỦA DOANH NGHIỆP.....	8

8.0	THE KEYTRONIC HOUSE OF SUSTAINABILITY AND THE SUPPORTING PILLARS / LA CASA KEYTRONIC DE SUSTENTABILIDAD Y LOS PILARES DE APOYO/刻意创键社会责任和持续性的支柱/ KEYTRONIC – NGÔI NHÀ CỦA SỰ PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG VÀ NHỮNG TRỤ ĐỠ HỖ TRỢ	8
9.0	PEOPLE – SOCIAL RESPONSIBILITY – LABOR PRACTICES / GENTE – RESPONSABILIDAD SOCIAL – PRÁCTICAS LABORALES 员工-社会责任-劳工实践/ CON NGƯỜI - TRÁCH NHIỆM XÃ HỘI – THỰC HÀNH LAO ĐỘNG	9
10.0	PEOPLE - HEALTH AND SAFETY / GENTE – SALUD Y SEGURIDAD 员工-健康和安安全全/ CON NGƯỜI - SỨC KHỎE VÀ AN TOÀN	11
11.0	PEOPLE - FREEDOM OF ASSOCIATION & RIGHT TO COLLECTIVE BARGAINING / GENTE – LIBERTAD DE ASOCIACIÓN Y DERECHO A NEGOCIACIÓN COLECTIVA 人员-有结社和集体谈判的权利/ CON NGƯỜI - TỰ DO LỰA CHỌN HIỆP HỘI & QUYỀN THƯƠNG LƯỢNG TẬP THỂ	15
12.0	PEOPLE – DISCRIMINATION / GENTE – DISCRIMINACIÓN 人员-歧视/ CON NGƯỜI - PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ 16	
13.0	PEOPLE - DISCIPLINARY PRACTICES / GENTE – PRACTICAS DISCIPLINARIAS 人员-惩戒措施/ CON NGƯỜI - THỰC HÀNH KỶ LUẬT	17
14.0	PEOPLE - WORKING HOURS / GENTE – HORARIO LABORAL 人员-工时/ CON NGƯỜI - GIỜ LÀM VIỆC.. 17	
15.0	PEOPLE - MANAGEMENT SYSTEM – CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY / GENTE – SISTEMA GERENCIAL – RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA 员工-管理体系-公司社会责任/ CON NGƯỜI - HỆ THỐNG QUẢN LÝ – TRÁCH NHIỆM XÃ HỘI CỦA DOANH NGHIỆP	20
16.0	THE PLANET – ENVIRONMENTAL STEWARDSHIP/ EL PLANETA – ADMINISTRACIÓN AMBIENTAL.星球-环境责任/ HÀNH TINH – QUẢN LÝ MÔI TRƯỜNG	25
17.0	PLANET – PRODUCT AND PROCESS LEVEL ENVIRONMENTAL COMPLIANCE/ PLANETA – CUMPLIMIENTO AMBIENTAL A NIVEL DE PRODUCTO Y PROCESO 星球-产品和程序层面合规/ HÀNH TINH – TUÂN THỦ MÔI TRƯỜNG CẤP SẢN PHẨM VÀ QUÁ TRÌNH.	26
18.0	ETHICS – BUSINESS INTEGRITY/ ÉTICAS – INTEGRIDAD COMERCIAL 商业道德规范/ ĐẠO ĐỨC - TOÀN VỆ KINH DOANH	26
19.0	GOVERNANCE/ GOBIERNO / 管控/ SỰ CẠI QUẢN	27
20.0	SUPPLY CHAIN AND SUPPLY CHAIN SECURITY/ CADENA DE SUMINISTRO Y SEGURIDAD DE LA CADENA DE SUMINISTRO / 供应链安全/ CHUỖI CUNG ỨNG VÀ BẢO MẬT CHUỖI HỆ THỐNG	27

(Dist: KTC)

1.0 PURPOSE, SCOPE AND APPLICABILITY / PROPÓSITO, ALCANCE Y APLICABILIDAD / 目标, 范围和适用性/ MỤC ĐÍCH, PHẠM VI VÀ ỨNG DỤNG

1.1 Purpose / Propósito/目标/ Mục đích

- 1.1.1 The purpose of this document is to outline and describe Keytronic's Policies and commitment to Sustainability and commitment to:
- 1.1.2 El propósito de este documento es describir las políticas y el compromiso de Sustentabilidad de Keytronic y el compromiso con:
- 1.1.3 本文件旨在概括和描述刻意创键的政策和对可持续性的承诺
- 1.1.4 Mục đích của tài liệu này là nhằm phác thảo và mô tả các chính sách và cam kết bền vững của Keytronics và cam kết về:
- 1.1.5 Social Accountability including/ Responsabilidad Social incluyendo/社会责任/ **Trách nhiệm xã hội** bao gồm:
- The health and safety of our employees; / La salud y seguridad de nuestros empleados;/ 员工的健康和安全/ Sức khỏe và an toàn của nhân viên;
 - Upholding the principles of human rights within the organization and within the supply chain;/ Respetando los principios de los derechos humanos dentro de la organización y de la cadena de suministro;/ 组织内部和供应链中的人权的原则/ Phát huy các nguyên tắc nhân quyền trong tổ chức và chuỗi cung ứng;
 - Observing fair labor practices; / Observando prácticas laborales justas;/ 遵守公平的劳动实践/ Quan sát thực hành lao động công bằng;
 - Ensuring ethical organizational governance in compliance with applicable legal requirements; / Asegurando de manera ética la gobernanza organizacional a través del cumplimiento con los requerimientos legales aplicables. / 确保道德组织管理符合适用的法规要求/ Đảm bảo quản lý đạo đức tổ chức tuân theo yêu cầu luật pháp hiện hành
- 1.1.6 Environmental Stewardship by/ Administración Ambiental por medio de/ 环境责任/ Trách nhiệm quản lý môi trường bằng cách:
- Fully engaging our employees in environmental stewardship and a dedication to reducing our impact on the environment by preserving or improving air, soil, and water quality, natural resources and public health. This is being achieved by:/ Comprometiendo plenamente a nuestros empleados en la administración ambiental y una dedicación a reducir nuestro impacto en el ambiente preservando o mejorando la calidad del aire, suelo, y agua, recursos naturales y salud pública. Esto será logrado por medio de: 充分鼓励员工融入环境责任以及致力于减少对环境的影
响·防止或提升空气、土壤和水质·自然资源和公共健康/Toàn bộ nhân viên đều tham gia vào trách nhiệm quản lý môi trường và quyết tâm giảm thiểu tác động đến môi trường bằng cách bảo vệ hoặc cải thiện chất lượng không khí, đất và nước, tài nguyên và sức khỏe cộng đồng. Điều này có thể đạt được bằng cách:

- Conserving energy and reducing the consumption of natural resources;/ Conservación de energía y reducción de consumo de recursos naturales; /节能和减少自然资源的消耗/ Bảo tồn năng lượng và giảm tiêu thụ tài nguyên thiên nhiên;
- Managing waste in accordance to all applicable laws and regulations;/ Manejo de desechos de acuerdo a todas las leyes y regulaciones aplicables; / 管理废弃物 · 符合一切适用的法律法规/ Quản lý rác thải theo các luật pháp và quy định hiện hành;
- Encourage reuse and/or recycle;/ Fomentar la reutilización y/o reciclaje;/鼓励循环利用/ Khuyến khích tái sử dụng và/ hoặc tái chế;
- Developing, implementation and continually improving our Environmental Management System (EMS);/ Desarrollo, implementación y mejora continua de nuestro Sistema de Gestión Ambiental (EMS); / 完善、执行和持续改进环境管理体系/ Phát triển, áp dụng và không ngừng cải thiện Hệ thống Quản lý Môi trường (EMS)
- Third party evaluation and certification of our Environmental Management System and compliance of all of our facilities worldwide to ISO 14001. / Evaluación y certificación externa de nuestro Sistema de Gestión Ambiental, cumplimiento legal y registro de todas nuestras instalaciones a nivel mundial a ISO 14001. 对环境管理体系进行第三方评估和认证 · 并确保我们全球所有工厂或机构符合 ISO 14001 标准/ Đánh giá và chứng nhận của bên thứ ba về Hệ thống quản lý môi trường và sự tuân thủ của tất cả các cơ sở của chúng tôi trên toàn thế giới theo tiêu chuẩn ISO 14001

1.1.7 Economic Sustainability / Sustentabilidad Económica / 经济可持续性/ Phát triển kinh tế bền vững

- 1.1.7.1 Managing risk through a central system of command and control, this ensures that policies and procedures are embedded, implemented, and monitored across Keytronic's global footprint. / Manejo de riesgos mediante un sistema central y de control, esto asegura que las políticas se han integrados, implementado, y monitoreado a través de toda la organización global de Keytronic. / 通过中央控制体系管理风险，确保政策和程序在刻意创键全球环节中融合、执行和监控/ Kiểm soát rủi ro thông qua một hệ thống Chỉ huy và kiểm soát tập trung, điều này đảm bảo rằng các chính sách và quy trình được đưa vào, thực hiện và kiểm soát tại tất cả các cơ sở trên toàn thế giới của Keytronic.
- 1.1.7.2 These systems and processes are critical to Keytronic's sustainability roadmap which is designed to mitigate risk while being proactive, responsive and strategic in nature. / Estos sistemas y procesos son críticos para la sustentabilidad de los procesos de Keytronic, el cual está diseñado para mitigar riesgos al tiempo de ser naturalmente proactivo, responsable y estratégico. 该类体系和程序对于刻意创键可持续的路标至关重要，其旨在设计积极的、可响应的和战略的路径，从而减少风险/ Các hệ thống và quy trình này rất quan trọng đối với lộ trình phát triển bền vững của Keytronic, được thiết kế để giảm thiểu rủi ro và đồng thời mang tính chủ động, ứng biến và mang tính chiến lược.
- 1.1.7.3 Our systematic approach gives the ability to chart the course and to provide the compass needed to navigate the ever-changing challenges of social accountability, environmental stewardship, and economic viability./ Nuestro enfoque sistemático nos da la habilidad de graficar el curso y proveer la guía necesaria para navegar los siempre cambiantes retos de la responsabilidad social, administración ambiental, y viabilidad económica. 我们系统的方法能够规划整个过程，在社会责任，环境责任和经济发展中对于不断变化的挑战提供校正/ Cách tiếp cận thông qua hệ thống của chúng tôi

cung cấp khả năng lập ra lộ trình và cung cấp chỉ nan cần thiết để điều hướng các thách thức luôn thay đổi của trách nhiệm xã hội, trách nhiệm quản lý môi trường và khả năng phát triển kinh tế.

1.2 Scope and Applicability / Alcance y Aplicabilidad/ 范围和适用性/ Phạm vi và ứng dụng

This Policy applies to all Keytronic Sites Worldwide. / Esta Política aplica para todos los sitios Keytronic a nivel mundial. / 该政策适用于刻意创键的全球各个机构/ Chính sách này áp dụng cho mọi cơ sở của Keytronic trên toàn thế giới.

2.0 PROCESS OWNER AND RESPONSIBILITIES/ PROPIETARIO DEL PROCESO Y RESPONSABILIDADES/ 过程负责人和责任/ CHỦ QUÁ TRÌNH VÀ TRÁCH NHIỆM

2.1 The President and CEO/ El Presidente y CEO/ 首席执行官/ Chủ tịch và Giám đốc điều hành

2.1.1 The President and CEO is responsible and fully supports and is committed to the sustainability policies as outlined. / El presidente y CEO es responsable y apoya completamente y está comprometido a las políticas de sustentabilidad tal como se describen. / CEO 对所有可持续性的政策总体负责、支持和承诺/ Chủ tịch và Giám đốc điều hành chịu trách nhiệm và hỗ trợ đầy đủ và cam kết đối với các chính sách phát triển bền vững đã vạch ra.

2.1.2 The President and CEO have appointed the Vice President of Quality as his/her Executive Representative responsible to oversee the Corporate Social Responsibility and Sustainability Programs and Process. / El presidente y CEO ha nombrado al Vicepresidente de Calidad como su Representante Ejecutivo responsable de supervisar la Responsabilidad Social Corporativa y la Sustentabilidad de Programas y Procesos. / CEO 委任质量副总裁作为管理者代表，负责公司社会责任和可持续发展的程序执行/ Chủ tịch và Giám đốc điều hành sẽ bổ nhiệm Phó Chủ tịch về Chất lượng với vai trò Đại diện điều hành để chịu trách nhiệm giám sát các Chương trình và Quá trình Trách nhiệm Xã hội và Phát triển bền vững.

2.2 Vice President of Quality / Vicepresidente de Calidad 质量副总裁 VP/ Phó Chủ tịch về Chất lượng

2.2.1 As the President and CEO's appointed Executive Representative, The Vice President of Quality is the Process Owner of this policy and its associated procedures and processes. / Como Representante Ejecutivo del Presidente y CEO, el Vicepresidente de Calidad es el propietario del proceso de esta política y sus procesos y procedimientos asociados. / 作为 CEO 任命的管理者代表，质量和信息 VP 是过程所有者，协调整个过程和程序/ Với vai trò là Đại diện điều hành do Chủ tịch và Giám đốc điều hành bổ nhiệm, Phó Chủ tịch về Chất lượng sẽ là Chủ quá trình của chính sách này và các thủ tục và quy trình liên quan.

2.2.2 As the Executive Representative he/she is responsible to assure the implementation of these policies through appropriate procedures, processes and training. And to report to the President and CEO and the entire Executive Management Team the status of the Programs and Processes through Management Reviews. / Como el Representante Ejecutivo es responsable de asegurar la implementación de estas políticas mediante los procedimientos, procesos y entrenamiento adecuados. Y de reportar al Presidente y CEO y a todo el Equipo de Directivo Ejecutivo el estatus de los Programas y Procesos mediante Revisiones Gerenciales. 作为管理者代表，负责通过适用的程序、流程和培训执行所有政策。于管理回顾会议向管理层汇报/ Với vai trò là Là đại diện điều hành, ông ấy/ bà ấy sẽ chịu trách nhiệm đảm bảo việc thi hành các chính sách trên thông qua các thủ tục, quy trình và đào tạo thích hợp. Và báo cáo cho Chủ tịch và Giám đốc điều hành và toàn bộ Đội Quản lý điều hành về tình trạng của Chương trình và Quá trình thông qua quá trình Đánh giá Quản lý.

2.3 All Vice Presidents and Directors/ Todos lo Vice Presidentes y directores 所有副总裁和总监/ Tất cả các Phó Chủ tịch và Giám đốc

2.3.1 All Vice Presidents and Directors are responsible to actively support and participate in the Corporate Social Responsibility and Sustainability Programs, Procedures and Processes. / Todos los Vice Presidentes y directores son responsables de apoyar y participar activamente en los programas, Procedimientos y procesos de Responsabilidad Social Corporativa y Sustentabilidad. 所有副总裁和总监负责积极支持和参与公司的社会责任和可持续项目/ Tất cả các Phó Chủ tịch và Giám đốc sẽ chịu trách nhiệm hỗ trợ một cách chủ động hỗ trợ và tham gia vào Chương trình, thủ tục và các quá trình Trách nhiệm Xã hội và Phát triển bền vững của doanh nghiệp.

2.3.2 All Vice Presidents and Directors are responsible to assure that all of their Managers and/or Supervisors support and actively participate in the Corporate Social Responsibility and Sustainability Policies, Programs and Processes. / Todos los Vice presidentes y directores son responsables de asegurar que todos sus gerentes y/o supervisores apoyen y participen activamente en los programas, políticas y procesos de Responsabilidad Social Corporativa y Sustentabilidad. 所有副总裁和总监确保经理和主管支持执行该政策/ Tất cả các Phó Chủ tịch và Giám đốc sẽ chịu trách nhiệm đảm bảo rằng tất cả các trưởng phòng và/ hoặc Giám sát đều hỗ trợ và tích cực tham gia vào chính sách, chương trình và các quá trình của Trách nhiệm Xã hội và Phát triển bền vững của doanh nghiệp.

2.4 All employees/ Todos los empleados 员工/ Tất cả các Nhân viên

All Employees are responsible to actively support and participate as appropriate in the Corporate Social Responsibility and Sustainability Policies, Programs, Procedures, and Processes. / Todos los empleados son responsables de apoyar y participar tan activamente como sea apropiado en los programas, políticas, Procedimientos y procesos de Responsabilidad Social Corporativa y Sustentabilidad. 所有员工负责积极支持和参与公司的社会责任和可持续项目和流程/ Tất cả các Nhân viên đều chịu trách nhiệm tích cực hỗ trợ và tham gia vào chính sách, chương trình và các quá trình của Trách nhiệm Xã hội và Phát triển bền vững của doanh nghiệp một cách thích hợp.

3.0 REFERENCES AND DEFINITIONS/ REFERENCIAS Y DEFINICIONES/ THAM KHẢO VÀ ĐỊNH NGHĨA/参考文件和定义:

3.1 References/Referencias 参考文件 Tài liệu tham khảo:

QA-213 - Corrective and Preventive Action Process/ Procesos de acción preventiva y correctiva/ 纠正和预防措施/ Quy trình khắc phục và phòng ngừa

QA-202 - Environmental and Conflict Mineral Compliance Procedure/ Procedimiento de cumplimiento ambiental y minerales conflictivos

QA-205 - Internal Management System Audit Procedure/ Procedimiento auditoria interna del sistema de gestión/ 内审管理程序/ Quy trình đánh giá Hệ thống Quản lý Nội bộ

SQA-202 - Control of Externally Provided Process, Products, and Services (Supplier Management) / Control de Procesos, productos y servicios provistos externamente (Administración de suministros) / 外部程序、产品和服务管理控制/ Kiểm soát quá trình, Sản phẩm và Dịch vụ do bên ngoài cung cấp (Quản lý Nhà cung cấp)

EHS-101 - Environmental, Health, & Safety Policy Manual / Manual de política ambiental, salud y seguridad/环境 健康和安全/ Sổ tay hướng dẫn Chính sách Môi trường, Sức khỏe và An toàn

MS-101 - Management System Manual/ Manual del Sistema de gestion/ 管理手册/ Sổ tay Hệ thống quản lý

MS-210 - Management Review/ Revison de la direccion/ Xem xét của lãnh đạo.

EHS-209 - Corporate Identification of Environmental Aspects Procedure/ Procedimiento de identificación corporativa de aspectos ambientales/ 环境因素识别/ Quy trình xác định các khía cạnh môi trường của doanh nghiệp

EHS-205 - Corporate EH&S Compliance Obligations Procedure/ Procedimiento corporativo de cumplimiento de obligaciones EH&S/ EHS 合规程序/ Quy trình nghĩa vụ tuân thủ EH&S của doanh nghiệp

EHS-206 - Corporate EH&S Internal and External Communication Procedure/ Procedimiento corporativo EH&S de comunicación interna y externa/ EHS 内外沟通程序/ Quy trình giao tiếp EH&S trong và ngoài doanh nghiệp

ISO 14001 - Environmental Management-Management System/ Estándar de gestión ambiental/ 环境管理标准/ hệ thống quản lý môi trường

SA8000 - Social Accountability International/ Responsabilidad social internacional/ 社会责任/ Trách nhiệm xã hội quốc tế

ISO 45001 - Occupational Health and Safety Standard/ Estándar de salud y seguridad ocupacional/ 职业健康安全标准/ Tiêu chuẩn Sức khỏe và An toàn nghề nghiệp

3.2 Definitions/ Definiciones/ Định nghĩa: 定义:

AVL	Approved Vendor List/ 批准供应商清单 Lista de vendedores autorizados/ Danh sách nhà cung cấp được phê duyệt
BOM	Bill of Material/ 物料清单 Lista de materiales/ Danh sách nguyên vật liệu
CAPA	Corrective and Preventive Action/ Acciones correctivas y Hành động khắc phục và phòng ngừa
CDC	Corporate Document Center/ 公司文件中心 Centro de documentacion corporativo/ Trung tâm tài liệu của doanh nghiệp
CE	Conformite Europeenne/ Conformidad europea/ Tiêu chuẩn CE
CEO	Chief Executive Officer/ Director 首席执行官 ejecutivo/ Giám đốc điều hành
CM	Contract Manufacturing/ 合同加工 Manufactura por contrato/ Hợp đồng sản xuất
DRC	Democratic Republic of the Congo/ 刚果共和国 Nước Cộng hòa dân chủ Congo
ECHA	European Chemicals Agency/ 欧洲化学组织 Agencia europea de quimicos/ Cơ quan hóa chất Châu Âu

EH&S	Environmental Health & Safety/ 环境、健康和安全 Medio ambiente salud y seguridad/ Môi trường, Sức khỏe & An toàn
EICC	Electronic Industry Citizen Coalition/ 电子工业联盟 Coalición ciudadana de la industria electronica/ Liên minh Công dân Công nghiệp Điện tử
EICC-GeSi	Electronic Industry Citizen Coalition-Global e-Sustainability Initiative/ Coalición global ciudadana de la industria electronica- initiative de sustentabilidad/ Liên minh Công dân Công nghiệp Điện tử – Sáng kiến bền vững toàn cầu
EMS	Electronic Manufacturing Services/ 电子工业服务 Servicios de manufactura electronica/ Dịch vụ sản xuất điện tử
EU	European Union/ 欧盟 Union europea/ Liên minh Châu Âu
EU/EEA	European Union/European Economic Area/ 欧盟经济区 Union europea – Area de economia europea/ Liên minh Châu Âu/ Khu vực kinh tế Châu Âu
IMDS	International Material Data System/ 国际物资信息系统 Sistema de datos de material internacional/ Hệ thống dữ liệu nguyên liệu quốc tế
OECD	Organization for Economic Cooperation and Development/ 经济合作与发展组织 Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo / Tổ chức Hợp tác và Phát triển kinh tế
OEM	Original Equipment Manufacturers/ 原始设备制造商 Manufacturadoras de equipo original/ Nhà sản xuất thiết bị ban đầu
PPE	Personal Protection Equipment/ 个人防护用品 Equipo de proteccion personal/ Thiết bị bảo hộ cá nhân
QMS	Quality Management System/ 质量管理体系 Sistema de gestion de calidad/ hệ thống quản lý chất lượng.
REACH	Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals/ 化学品的注册、评估、授权和限制 Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias Químicas/ Đăng ký, Đánh giá, Cấp phép và Hạn chế Hóa chất
RFEC	Request for Engineering Change/ 工程修改申请 Requisicion para cambio de ingenieria/ Yêu cầu thay đổi kỹ thuật
RoHS	Restriction of Hazardous Substances/ 有害物质限制 Restriccion de sustancias peligrosas/ Hạn chế các chất nguy hại
SOX	Sarbanes and Oxley/ 萨班 奥克斯利法案 Đạo luật Sarbanes-Oxley
WIP	Work-In-Process/ 在途/ Trabajo en procesos/ Công việc trong quá trình

4.0 COMPANY OVERVIEW/ PANORAMA DE LA COMPAÑÍA/ 公司概况/ TỔNG QUAN VỀ CÔNG TY

Keytronic has a long history in the electronics industry. Founded in Spokane Washington in 1969, the Company became a leading Original Equipment Manufacturer (OEM) of Computer Peripherals, which included Keyboards and other input devices. / Keytronic tiene una larga historia en la industria de electrónicos. Fundada en Spokane, Washington en 1969, la compañía se volvió un Fabricante de equipo original (OEM) líder en periféricos computacionales, que incluían teclados y otros dispositivos de entrada. 刻意创键于 1969 年成立于华盛顿，拥有电子行业的悠久历史，公司是电脑配件 OEM 的领先者，其中包括键盘和其它输入设备/ Keytronic có một lịch sử lâu đời trong ngành công nghiệp điện tử. Thành lập tại Spokane Washington vào năm 1969, Công ty chúng tôi đã trở thành Doanh nghiệp hàng đầu về Sản xuất thiết bị gốc (OEM) cho Thiết bị ngoại vi máy tính, bao gồm Bàn phím và các thiết bị đầu vào khác.

In 1993 Keytronic purchased the Keyboard Division of the Honeywell Corporation which had operations in Texas, New Mexico and Mexico. With this acquisition, Keytronic became the largest manufacturer of computer peripherals in the world/ En 1993 Keytronic compro la división de teclados de la corporación Honeywell que tenía operaciones en Texas, Nuevo México y México. Con esta adquisición se convirtió en el fabricante de periféricos computacionales más grande del mundo. 1993 年刻意创键购买了 Honeywell 公司的键盘分部，从而成为世界上电脑配件最大的制造商/ Vào năm 1993, Keytronic đã mua lại Bộ phận chế tạo bàn phím của Tập đoàn Honeywell đang hoạt động tại Texas, New Mexico và Mexico. Bằng cách này, Keytronic đã trở thành nhà sản xuất thiết bị ngoại vi máy tính lớn nhất trên toàn thế giới.

In 1998, Keytronic expanded its global operations by opening a facility in Shanghai, China to assemble Original Designed Manufactured goods/ En 1998, Keytronic expandió sus operaciones globales al abrir una locación en Shanghai, China para ensamblar materiales de diseño y fabricación original. 1998 年刻意创键扩展了在中国上海的业务，生产 ODM 产品/ Vào năm 1998, Keytronic mở rộng các hoạt động toàn cầu bằng việc khai trương một cơ sở tại Thượng Hải, Trung Quốc để lắp ráp các sản phẩm được sản xuất theo thiết kế ban đầu.

Historically, Keytronic was principally a manufacturer of electronic keyboards, however after assessing market trends and the Company's strengths and capabilities, the Company shifted its focus to the Electronic Manufacturing Services (EMS) industry and Contract Manufacturing (CM) in general. The EMS and CM industry is comprised of companies that provide a range of manufacturing services to Original Equipment Manufacturers (OEM). / Históricamente, Keytronic fue principalmente un fabricante de teclados electrónicos, pero luego de evaluar las tendencias del mercado y las fortalezas y capacidades de la compañía, se cambió el enfoque a la industria de Servicios de fabricación Electrónica (EMS) y Fabricación contractual (CM) en general. La industria de EMS y CM se comprende de compañías que proveen un rango de servicios de fabricación a los Fabricantes de equipo original (OEM). 刻意创键是传统的电子键盘的制造商，然而经过对市场趋势、公司能力的评估，公司关注 EMS 和 CM 行业。该行业提供 OEM 广泛的制造服务/ Trong quá khứ, Keytronic đã từng sản xuất bàn phím điện tử là chủ yếu, tuy nhiên sau khi đánh giá xu hướng thị trường và sức mạnh, khả năng của Công ty, Công ty đã chuyển trọng tâm sang ngành Dịch vụ Sản xuất Điện tử (EMS) và Hợp đồng sản xuất (CM) nói chung. Ngành công nghiệp EMS và CM bao gồm các công ty cung cấp các dịch vụ sản xuất thiết bị gốc (OEM).

Today, Keytronic operates facilities in Spokane, WA, El Paso, TX, Oakdale, MN, Fayetteville, AR, Corinth, MS, Juarez, MX, Shanghai, China, and Da Nang, Vietnam. / Hoy, Keytronic opera instalaciones en Spokane, WA, El Paso, TX, Oakdale, MN, Fayetteville, AR, Corinth, MS, Juárez, MX, y Shanghai, China. 如今，刻意创键在 Spokane, WA, El Paso, TX, Oakdale, MN, Fayetteville, AR, Corinth, MS, Juarez, MX 和中国上海拥有业务/ Hiện tại, Keytronic đang vận hành các cơ sở tại Spokane, WA, El Paso, TX, Oakdale, MN, Fayetteville, AR, Corinth, MS, Juarez, MX, Thượng Hải, Trung Quốc và Đà Nẵng, Việt Nam

The Company's global footprint and vertical integration provides customers with benefits including: improved supply-chain management, reduced inventories, lower labor costs, lower transportation costs, and reduced order fulfillment cycle times./ La huella global de la compañía y su integración vertical proporciona a los clientes beneficios que incluyen: gestión mejorada de la cadena de suministro, inventarios reducidos, bajos costos de mano de obra y transporte, y tiempos reducidos del ciclo de cumplimiento de órdenes. 公司全球业务和垂直整合向客户提供价值，包括提升供应链管理、减少库存，降低劳动力成本、运输成本和减少生产周期等/ Các cơ sở toàn

cầu của công ty và hội nhập theo chiều dọc cung cấp lợi ích cho khách hàng bao gồm: phát triển chuỗi cung ứng, giảm tồn kho, phí lao động thấp, giảm chi phí vận chuyển và giảm vòng thời gian đặt hàng.

5.0 OUR MISSION/ NUESTRA MISIÓN 我们的使命/ NHIỆM VỤ

To provide our customers superior manufacturing and engineering services while focusing on finding the lowest total cost for the highest quality products in an effort to create long-term mutually beneficial business relationships while creating growth and shareholder wealth/ Proveer a nuestros clientes servicios superiores de manufactura e ingeniería mientras nos enfocamos en encontrar el costo total más bajo para los productos de la más alta calidad en un esfuerzo para crear relaciones de negocios a largo plazo mutuamente benéficas mientras se crea crecimiento y riqueza para nuestros accionistas. 向客户提供优秀的制造和工程服务 · 关注高质量的最低总体成本 · 建立双向的长期互利关系 · 与利益相关者共同成长/ Nhằm cung cấp cho khách hàng các dịch vụ sản xuất và kỹ thuật cao cấp đồng thời tập trung vào việc tìm kiếm giá thành thấp nhất và chất lượng sản phẩm tốt nhất trong một nỗ lực tạo dựng các mối quan hệ kinh doanh lâu dài đôi bên cùng có lợi để công ty phát triển bền vững và đem lại lợi nhuận cho các cổ đông.

6.0 OUR CORE VALUES / NUESTROS VALORES FUNDAMENTALES 我们的价值观/ GIÁ TRỊ CỐT LÕI

Keytronic is committed to its core values of Trust, Commitment, and Results. / Keytronic está comprometida a sus valores fundamentales de Confianza, Compromiso y Resultados. 致力于信任、承诺和成果/ Keytronic cam kết các giá trị cốt lõi của mình là Niềm tin, Cam kết và Kết quả.

Keytronic fosters a culture of respect for employees, customers, suppliers, the community and the shareholders. / Keytronic fomenta una cultura de respeto para empleados, clientes, proveedores, la comunidad y los accionistas. 公司营造尊重员工、客户、供应商、社区和利益相关者的文化/ Keytronic thúc đẩy văn hóa tôn trọng nhân viên, khách hàng, nhà cung cấp, cộng đồng và các cổ đông.

7.0 CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY AND ACCOUNTABILITY/ RESPONSABILIDAD SOCIAL Y CORPORATIVA 公司社会责任和义务/ TRÁCH NHIỆM VÀ NGHĨA VỤ XÃ HỘI CỦA DOANH NGHIỆP

Keytronic has built Trust, Commitment and Results, which has a foundation of ethics, transparency, respect and compliance. Therefore Corporate Social Responsibility is integrated into its Management System. / Keytronic ha construido confianza, compromiso y resultados, lo cual tiene como base la ética, transparencia, respeto y cumplimiento. Por tanto, la responsabilidad social corporativa está integrada en su sistema de gestión. 公司建立信任、承诺和成果 · 是道德、透明化、尊重和合规的基石/ Keytronic đã xây dựng Niềm tin, Cam kết và Kết quả dựa trên đạo đức, sự minh bạch, tôn trọng và tuân thủ nghiêm ngặt. Vậy nên, Trách nhiệm xã hội cũng được tích hợp vào Hệ thống Quản lý của doanh nghiệp.

The Keytronic Management System is fully compliant to the requirements of SA8000 – Social Accountability. / El sistema de gestión de Keytronic cumple con los requerimientos de SA8000 – Responsabilidad social. 公司体系充分符合 SA8000 的要求/ Hệ thống Quản lý của Keytronic hoàn toàn tuân thủ yêu cầu của SA8000 – Trách nhiệm xã hội.

8.0 THE KEYTRONIC HOUSE OF SUSTAINABILITY AND THE SUPPORTING PILLARS / LA CASA KEYTRONIC DE SUSTENTABILIDAD Y LOS PILARES DE APOYO/刻意创键社会责任和持续性的支柱/ KEYTRONIC – NGÔI NHÀ CỦA SỰ PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG VÀ NHỮNG TRỤ ĐỠ HỖ TRỢ

The Keytronic House of Sustainability is supported by four (4) Pillars/ La casa Keytronic de sustentabilidad esta soportada por (4) pilares: 四支柱构成/ Ngôi nhà bền vững của Keytronic được chống đỡ bởi bốn (4) Trụ:

8.1 PEOPLE/ GENTE 人员/ CON NGƯỜI

- 8.1.1 Labor Practices and Standards / Estándares y prácticas laborales 劳工实践和标准/ Thực hành và Tiêu chuẩn lao động
- 8.1.2 Health and Safety/ Salud y seguridad ocupacional/ 健康和安全/ Sức khỏe và An toàn
- 8.1.3 Employees / Empleados/ 员工/ Nhân viên
- 8.1.4 The Visitors, Customers, Suppliers, and the Public/ Visitantes, clientes, proveedores, y el publico en general. / 访客 · 客户 · 供应商和公众/ Khách mời, Khách hàng, Nhà cung cấp và Cộng đồng

8.2 PLANET / PLANETA/ 星球/ HÀNH TINH

Environmental Stewardship / Administración ambiental/ 环境责任/ Quản lý Môi trường

8.3 BUSINESS PRACTICES / Prácticas de negocio/ 商业实践/ THỰC HÀNH KINH DOANH

- 8.3.1 Ethical and Business Practices/ Practicas de negocio y etica/ 道德和商业实践/ Thực hành Đạo đức và Kinh doanh
- 8.3.2 Corporate Governance/ Gobernanza corporativa / 公司合规/ Quản lý doanh nghiệp

8.4 SUPPLY CHAIN / CADENA DE SUMINISTRO 供应链/ CHUỖI CUNG ỨNG

- 8.4.1 Sustainability/ Sustentabilidad /可续性/ Phát triển bền vững
- 8.4.2 Security/ Seguridad /安全/ Bảo mật

9.0 PEOPLE – SOCIAL RESPONSIBILITY – LABOR PRACTICES / GENTE – RESPONSABILIDAD SOCIAL – PRÁCTICAS LABORALES 员工-社会责任-劳工实践/ CON NGƯỜI - TRÁCH NHIỆM XÃ HỘI – THỰC HÀNH LAO ĐỘNG

9.1 Child Labor/ Trabajo infantil / 童工/ Lao động trẻ em

As a matter of Policy, Keytronic does not engage in or support the use of “Child Labor.” / Como cuestión de política, Keytronic no participa ni apoya el uso de “trabajo infantil”. 作为政策重要部分，公司坚持不雇佣童工/ Là một phần quan trọng của chính sách, Keytronic sẽ không sử dụng hoặc ủng hộ sử dụng “Lao động trẻ em”.

- 9.1.1 For the purposes of this policy, a “Child” is defined as any person under the age of fifteen (15). / Para propósitos de esta política, un “infante” se define como cualquier persona menor a 15 años. 此政策的目标，童工年龄定义为 15 岁以下/ Đối với mục đích của chính sách này, “Trẻ em” được định nghĩa là người dưới mười lăm (15) tuổi
- 9.1.2 Keytronic policy and practice adhere to the Law in each location that Keytronic operates, however as a standard practice the Keytronic restricts to a minimum age of eighteen (18)./ Las prácticas y

políticas se adhieren a la ley en cada locación que Keytronic opera, en cualquier caso, como practica estándar Keytronic restringe la edad a un mínimo de 18. 公司政策和实践遵守各国各地的法律, 然而作为标准公司设定最低年龄为 18 岁/ Keytronic đưa ra chính sách và thực hiện tuân thủ Luật pháp tại mỗi nơi mà Keytronic đang hoạt động, tuy nhiên với tư cách một tiêu chuẩn thực hành, Keytronic giới hạn độ tuổi lao động tối thiểu là mười tám (18) tuổi.

- 9.1.3 At times Keytronic may offer High School Students the opportunity to gain some practical experience by working as interns. If this is the case under no circumstances do any of the “young worker’s” (under 18 years of age) school, work and transportation time exceed a combined total of ten (10) hours per day. In no case do young workers work more than eight (8) hours a day or during night hours. / En ocasiones Keytronic podría ofrecer la oportunidad de ganar experiencia laboral como internos a alumnos de secundaria. Si este es el caso, ninguno de los “jóvenes trabajadores” excede un total de 10 horas diarias en escuela, transporte y trabajo. En ningún caso los jóvenes trabajadores trabajan más de 8 horas en cualquier turno. 公司可向高校生提供实习机会。如果实习生在 18 岁以下, 每天工作时间不超过 8 小时且不安排夜班/ Đòi lúc, Keytronic đã tạo điều kiện cho Học sinh trung học đạt được một số kinh nghiệm làm việc thực tiễn với tư cách thực tập sinh. Tuy nhiên trong trường hợp đó, bất cứ “Lao động nhỏ tuổi” nào (dưới 18 tuổi) cũng không được phép làm việc và di chuyển quá mười (10) tiếng một ngày. Trong bất cứ trường hợp nào, các Lao động nhỏ tuổi cũng không được phép làm việc quá tám (8) giờ đồng hồ hoặc làm ca đêm.
- 9.1.4 A “young worker” is not put into a situation in which they will be exposed to hazardous or unsafe conditions that could adversely affect their physical, mental, health or development. / Un “trabajador Joven” no será puesto en una situación en la que este expuesto a condiciones riesgosas o inseguras que pudieran afectar adversamente su desarrollo o salud física o mental. 不安排未成年人在有害或不安全环境下工作, 保证不危害身体、心理或成长/ “Lao động nhỏ tuổi” không được phép tiếp xúc với các điều kiện nguy hại hoặc mất an toàn mà có thể ảnh hưởng tiêu cực tới sức khỏe tinh thần và thể chất cũng như sự phát triển của chúng.

9.2 **Forced or Compulsory Labor / Trabajo forzado u obligatorio 强迫劳动/ Lao động cưỡng bức hoặc bắt buộc**

- 9.2.1 Keytronic does not engage in or support the use of forced or compulsory labor nor are any individuals required to pay “deposits” or lodge identification papers with the Company upon commencing employment/ Keytronic no participa ni apoya el uso de trabajo forzado u obligatorio, tampoco lo hace cualquier persona requerida a pagar “depósitos” o presentar documentos de identificación con la Compañía al comenzar el empleo. 公司不强迫劳动, 也不收取质押金, 扣押证件等/ Keytronic sẽ không sử dụng hoặc ủng hộ việc sử dụng Lao động cưỡng bức hoặc bắt buộc và bất cứ cá nhân nào cũng không được yêu cầu thanh toán tiền “đặt cọc” hoặc thẻ định danh cho Công ty khi bắt đầu làm việc.
- 9.2.2 Keytronic nor any entity supplying labor to the Company withhold any part of any persons salary, benefits, property or documents in order to force such personnel to continue to work/ Keytronic no participa ni apoya el uso de trabajo forzado u obligatorio, tampoco lo hace cualquier persona requerida a pagar “depósitos” o presentar documentos de identificación con la Compañía al comenzar el empleo. 公司不得为了强迫工作而克扣员工工资、福利、财物或文件/ Keytronic hoặc bất cứ thực thể nào khác cung cấp nhân công cho Công ty sẽ không giữ lại bất kỳ phần nào của tiền lương, lợi ích, tài sản hoặc tài liệu để ép các nhân viên đó tiếp tục làm việc.
- 9.2.3 Keytronic does not charge an employee with a recruitment or employment fee either directly or indirectly/ Keytronic no cobra a empleados una tarifa de contratación o reclutamiento ya sea directa o indirectamente 公司不以直接或不直接收取雇佣费用/ Keytronic sẽ không buộc nhân viên trực tiếp hoặc gián tiếp thanh toán phí tuyển dụng hoặc làm việc.

- 9.2.4 Keytronic allows employees the right to leave the workplace premises after completing the standard workday and is free to terminate their employment provided that they give reasonable notice/ Keytronic permite a los empleados a abandonar las instalaciones luego de terminar su día de trabajo estándar, y da la libertad de terminar su empleo siempre que provean un motivo razonable. 公司认可员工有权在完成标准工作日后离开工作岗位，也可在合理通知之后离职/ Keytronic cấp phép cho nhân viên quyền rời khỏi cơ sở làm việc sau khi hoàn thành một ngày làm việc tiêu chuẩn và được tự do nghỉ việc miễn là họ đã đưa ra thông báo hợp lý cho điều đó
- 9.2.5 Keytronic will not nor does any entity supplying labor to the Company engage in or in any way support human trafficking/ Keytronic ni ninguna entidad que provea mano de obra a la compañía participa o apoya en ningún sentido el tráfico humano. 公司支持劳动力流动，杜绝人口贩卖/ Keytronic hoặc bất cứ thực thể nào khác cung cấp nhân công cho Công ty sẽ không tham gia hoặc ủng hộ cho việc buôn người dưới bất kỳ hình thức nào.

10.0 PEOPLE - HEALTH AND SAFETY / GENTE – SALUD Y SEGURIDAD 员工-健康和安 全/ CON NGƯỜI - SỨC KHỎE VÀ AN TOÀN

10.1 Workplace Environment, Ambiente de trabajo 工作环境 Môi trường nơi làm việc

Keytronic provides a safe and healthy workplace environment and takes effective steps to ensure the Health and Safety of its employees/ Keytronic provee un ambiente de trabajo seguro y saludable y toma pasos efectivos para asegurar la salud y seguridad de sus empleados. 公司提供安全和健康的工作场所，确保员工健康安全/ Keytronic cung cấp một môi trường làm việc an toàn và lành mạnh và thực hiện đảm bảo Sức khỏe và An toàn cho nhân viên một cách hiệu quả.

10.2 Health and Safety Policies/ Políticas de salud y seguridad ocupacional 健康和安 全方针 Chính sách An toàn và Sức khỏe.

Keytronic has established Health and Safety Policies and Procedures, which are applicable to all Keytronic Sites around the world. The Keytronic overall Health and Safety Program is covered in detail in Keytronic Policy/Procedure EHS-101. The System is compliant with and Registered to ISO 45001/ Keytronic ha establecido políticas y procedimientos de salud y seguridad, que son aplicables a todos los sitios Keytronic alrededor del mundo. El programa de salud y seguridad general de Keytronic se cubre en detalle en la Política/Procedimiento EHS-101. El sistema cumple completamente y está registrado en ISO 45001. 公司建立职业健康安全方针和程序文件，适用于全球各地的子公司，公司总的职业健康安全规划在手册 EHS-101 有具体描述。/ Keytronic đã thiết lập Chính sách và Quy trình An toàn và Sức khỏe áp dụng cho mọi cơ sở của Keytronic trên toàn thế giới. Toàn bộ Chương trình An toàn và Sức khỏe của Keytronic được đề cập chi tiết trong Chính sách Keytronic/ Quy trình EHS-101. Hệ thống tuân thủ và được đăng ký Theo-ISO 45001.

10.3 Health and Safety System/ Sistema de salud y seguridad ocupacional 健康和安 全体系 Hệ thống An toàn và Sức khỏe.

The Company's Health and Safety system is designed to prevent potential health and safety incidents and occupational injury and/or illness. The Company's Health and Safety minimizes and/or eliminates, as is reasonably practicable, the causes of inherent and extraneous hazards in the workplace environment based on the prevailing Health and Safety developments of the industry and of any specific hazards/ El sistema de salud y seguridad de la compañía está diseñado para prevenir los potenciales incidentes de salud y seguridad y lesiones y/o enfermedades ocupacionales. La salud y seguridad de la compañía minimiza y/o elimina, como sea razonablemente factible, las causas de riesgos inherentes o extraños en el entorno laboral en función de los desarrollos de salud y seguridad prevalecientes de la industria o cualquier riesgo específico. 公司健康安全体系旨在防止健康安全事故和职业伤害或疾病。该体系降低和消除工作场所潜在的危害因素，符合通行的职业健康安全标准/ Hệ thống An toàn và Sức khỏe của Công ty được thiết kế để phòng ngừa các sự cố sức khỏe, an toàn, thương tích và/ hoặc bệnh nghề nghiệp tiềm

ấn. Hệ thống An toàn và Sức khỏe của Công ty giảm thiểu và/ hoặc loại bỏ nguyên nhân gây ra các mối nguy hiểm cố hữu và ngoại lai trong môi trường làm việc dựa trên việc phát triển Hệ thống An toàn và Sức khỏe hiện hành của ngành công nghiệp và bất kỳ mối nguy hiểm cụ thể nào được thực hiện một cách hợp lý.

10.4 Executive Representative / Representante ejecutivo 管理者代表/ Đại diện điều hành

The President and CEO have appointed the Vice President of Quality as his/her Representative and the Executive Representative for Health and Safety. The details of the Health and Safety program structure are given in Keytronic Policy/Procedure EHS-101/ El presidente y CEO ha designado al Vicepresidente de Calidad y Asuntos Regulatorios como su representante y el representante ejecutivo para salud y seguridad. Los detalles de la estructura del programa de salud y seguridad se mencionan en la Política/Procedimiento EHS-101 de Keytronic. CEO 任命质量和信息 VP 为管理者代表。健康和安架构结合于 EHS-101/ Chủ tịch và Giám đốc điều hành đã bổ nhiệm Phó Chủ tịch về Chất lượng với tư cách Đại diện và Đại diện Điều hành về An toàn và Sức khỏe. Chi tiết về cấu trúc chương trình An toàn và Sức khỏe được quy định trong Chính sách Keytronic/ Quy trình EHS-101.

10.5 Safety Committees/ Comités de seguridad 安全委员会/ Ban An toàn

10.5.1 Safety committees have been established in each of Keytronic facilities/ Se han establecido comités de seguridad en cada locación de Keytronic. 全球各机构均建立安全委员会/ Ban An toàn đã được thành lập tại mỗi cơ sở của Keytronic

10.5.1.1 The Safety Committees are made up of trained manager(s) and worker(s)/ Los comités de seguridad están formados por gerentes y empleados debidamente capacitados. 安全委员会由经培训的经理和员工组成/ Ban An toàn bao gồm (các) quản lý và nhân viên đã được đào tạo

10.5.1.2 The safety committees are made up of worker(s) elected by their peers to represent them/ Los comités de seguridad están formados por trabajadores elegidos por sus compañeros para representarlos. 安全委员会会员经选举产生/ Ban An toàn bao gồm (các) nhân viên được bầu bởi các đồng nghiệp để đại diện cho họ

10.5.1.3 The Safety committees are chartered and empowered by Management. / Los comités de seguridad están constituidos y habilitados por la gerencia. 安全委员会经管理层特许和授权/ Ban An toàn được Ban Quản lý ủy quyền và trao quyền.

10.5.1.4 The safety committee members meet at least monthly to discuss issues and to make recommendations for improvement. Details are given in EHS-101. / Los miembros del comité de seguridad se reúnen al menos mensualmente para discutir asuntos y hacer recomendaciones para mejoras. Detalles en EHS-101. 安全委员会至少一个月召开会议讨论和改进安全措施/ Các thành viên Ban An toàn phải gặp nhau ít nhất một tháng một lần để thảo luận về các vấn đề và đề xuất cải thiện.

10.5.1.5 The safety committee is trained and retained periodically in order to help bring about improvement in the Health and Safety System/ 为了提高健康和安体系，安委会成员须定期参加培训或复训 El comité de seguridad es entrenado periódicamente para ayudar a traer mejoras al sistema de salud y seguridad/ Ban An toàn được đào tạo và được duy trì định kỳ để giúp đỡ cải thiện Hệ thống Sức khỏe và An toàn

10.5.1.6 The Safety Committees are involved with and assist with the on-going Health and Safety Risk Assessments/ Los comités de seguridad se involucran y asisten con las evaluaciones de riesgos de salud y seguridad actuales. 安全委员会参与持续健康安全风险评估/ Ban An toàn có liên quan và hỗ trợ Đánh giá Rủi ro Sức khỏe và An toàn đang tiếp diễn.

10.5.2 The objective of the Keytronic Health and Safety Program is to continually improve the work environment and provide its employees with a safe work environment/ El objetivo del programa de salud y seguridad es mejorar continuamente el ambiente de trabajo y proveer a los empleados un ambiente de trabajo seguro. 刻意创键健康安全项目目标是持续改进工作环境并给员工提供一个安全工作环境/ Mục tiêu của Chương trình Sức khỏe và An toàn của Keytronic là liên tục cải thiện môi trường làm việc và cung cấp một môi trường làm việc an toàn cho nhân viên.

10.5.3 The Keytronic Health and Safety Program provides for Orientation Training for new employees and ongoing training for employees. / El programa de salud y seguridad de Keytronic provee Entrenamiento y orientación para nuevos empleados y entrenamiento continuo para todos los empleados. 刻意创键健康安全项目向新员工提供新人培训并持续向现有员工提供培训/ Chương trình Sức khỏe và An toàn của Keytronic cung cấp Đào tạo định hướng cho nhân viên mới và tiếp tục đào tạo nhân viên cũ.

10.6 Proactive Prevention – Health and Safety/ Prevención proactiva – Salud y seguridad 积极主动预防-健康安全/ Phòng ngừa chủ động - Sức khỏe và An toàn

Risk Assessments are performed on all jobs and activities to identify any potential risks to the employees' Health and Safety. The Risk Assessments translate into Operational Controls, which identify what is required to mitigate that risk including but not limited to Personal Protective Equipment (PPE). / La evaluación de riesgos se realiza en todos los trabajos y actividades para identificar cualquier riesgo potencial para empleados. Evaluación de riesgos se traduce como controles operacionales, que identifican que se requiere para mitigar el riesgo incluyendo, pero no limitado a, Equipo de protección personal (EPP). 风险评估旨在对所有工作和活动进行潜在风险鉴定。风险评估运用于操作控制，鉴别包括但不局限于个人防护用品中的风险并加以控制/ Thực hiện Đánh giá Rủi ro đối với mọi công việc và hoạt động để phát hiện các rủi ro tiềm ẩn cho Sức khỏe và An toàn của nhân viên. Đánh giá Rủi ro được dịch là Kiểm soát Hoạt động, trong đó xác định các gì được yêu cầu để giảm thiểu rủi ro bao gồm nhưng không giới hạn Thiết bị Bảo hộ cá nhân (PPE).

10.7 Reactive Corrective Actions – Health and Safety/ Acciones Prevención proactiva – Salud y seguridad 后续的纠正措施-健康安全/ Hành động khắc phục phản ứng – Sức khỏe và An toàn

Keytronic has established an Incident/Accident Reporting System. All Incidents/Accidents are reported on specially designed Investigation Reports and are entered into the Company's formal Corrective Action System (CAPA)./ Keytronic ha establecido un sistema de reporte de Incidente/accidente. Todos los incidentes/accidentes se reportan en investigaciones especialmente designadas y se ingresan en el sistema de acciones correctivas de la compañía (CAPA). 刻意创键制定事故汇报体系。所有事故都有调查报告，并纳入公司正规的纠正改进体系 CAPA/ Keytronic đã thiết lập một Hệ thống Báo cáo Sự cố/ Tai nạn. Mọi Sự cố/ Tai nạn đều được báo cáo thông qua Báo cáo Điều tra được thiết kế đặc biệt và được nhập vào Hệ thống Hành động khắc phục chính thức của Công ty (CAPA).

10.7.1 The Corrective Action System is designed to drive to root cause and corrective actions. The system also generates trend reports and analyzes the threads of similarity that may run through the Incidents/Accidents and their root cause. / El sistema de acciones correctivas se diseñó para localizar la causa raíz y las acciones correctivas. El sistema también genera reportes y analiza amenazas similares que podrían ocurrir durante incidentes/accidentes y sus causas. 纠正体系旨在挖掘根本因子和改进行动。该体系也形成趋势报告，分析因果的线性相关性/ Hệ thống Hành động khắc phục được thiết kế để phát hiện nguyên nhân gốc và đưa ra các hành động khắc phục. Hệ thống cũng tạo ra các báo cáo xu hướng và phân tích các mối nguy tương tự mà có thể liên quan tới Sự cố/ Tai nạn và nguyên nhân gốc của chúng.

10.7.2 Continuous Improvement goals and objects are set as a result of the data analysis. / Metas de continua mejora se establecen como resultado del análisis de los datos. 基于数据分析后设定持续

改进目标和指标 Mục tiêu và mục đích cải tiến liên tục được thiết lập với tư cách kết quả phân tích dữ liệu.

10.8 Personal Protective Equipment (PPE)/ Equipo de protección personal (EPP) 个人防护用品/ Thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE)

During the Risk Assessment the need for appropriate Personal Protective Equipment (PPE) is determined. The Company provides the appropriate Personal Protective Equipment (PPE) to employees at the company's expense and provides the training for the proper use of the PPE/ Durante la evaluación de riesgos se determina la necesidad para el apropiado EPP. La compañía provee el apropiado EPP a los empleados y también provee el entrenamiento para el uso apropiado del mismo. 风险评估包括确定个人防护用品，向员工提供防护用品，提供使用方法/ Trong khi Đánh giá rủi ro, các Thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE) thích hợp cũng được xác định. Công ty tự cung cấp Thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE) thích hợp cho các nhân viên bằng chi phí của mình và đào tạo việc sử dụng PPE đúng cách.

10.9 First Responders - First Aid/ Primeros en responder – Primeros auxilios 第一响应—急救/ Nhân viên phản ứng đầu tiên – Sơ cứu

10.9.1 The Company maintains trained and certified First Responders. The First Responders are trained to provide first aid and to assist the employee in obtaining medical treatment/ La compañía mantiene primeros respondedores entrenados y calificados. Están entrenados para brindar primeros auxilios y asistir al empleado para obtener ayuda médica. 公司拥有受证的急救人员。提供急救培训。帮助员工获得药物治疗/ Công ty duy trì việc đào tạo và chứng nhận Nhân viên phản ứng đầu tiên. Nhân viên phản ứng đầu tiên được đào tạo để sơ cứu và hỗ trợ nhân viên khác được điều trị y tế.

10.9.2 Depending on the locations and the applicable local laws the First Responders may be/ Dependiendo la locación y las leyes aplicables, los primeros respondedores pueden ser: 根据地点和适用法律确定急救方案/ Tùy thuộc vào địa điểm và luật pháp địa phương được áp dụng, Nhân viên phản ứng đầu tiên có thể là:

- A trained and certified Doctor and/or Nurse or / Un doctor o enfermera certificado, o 有证的医师或护士/ Một Bác sĩ và/ hoặc Y tế đã được đào tạo và chứng nhận hoặc
- An Employee trained and Certified by an organization such as the “Red Cross” / Un empleado entrenado y certificado por una organización como la cruz roja. 经如红十字会的专业机构培训的受证员工/ Một Nhân viên đã được đào tạo và chứng nhận bởi một tổ chức ví dụ như “Hội Chữ thập đỏ”

10.10 Special Situation Risk / Situación de riesgo especial 特殊环境下的风险/ Tình huống rủi ro đặc biệt

There is special consideration taken for specific risks to new, expectant and nursing mothers including those risks arising out of their work activities, to ensure that all reasonable steps are taken to remove or reduce any risk to their health and safety/ Hay una consideración especial para los riesgos para madres en periodo de lactancia o embarazadas, incluyendo aquellos riesgos que surgen de su trabajo, para asegurar que se retiren o se reduzcan los riesgos a su salud o seguridad. 对于新员工、孕期或哺乳期的女工进行特殊的风险评估。确保实施合理的步骤消除或减少健康安全风险/ Cần đặc biệt quan tâm đến các rủi ro cụ thể đối với các bà mẹ mới sinh, đang mang thai và cho con bú bao gồm các rủi ro phát sinh trong quá trình làm việc của họ, để đảm bảo thực hiện các phương pháp hợp lý nhằm loại bỏ hoặc giảm thiểu bất cứ rủi ro nào cho sức khỏe và an toàn của họ.

10.11 Access to Potable Water and Toilet Facilities/ Acceso a agua potable y baños 评估饮用水和卫生间设施/ Sử dụng Nước sạch và Nhà vệ sinh

- 10.11.1 The Company maintains clean Toilet facilities, which are available to all employees/ La compañía mantiene los baños limpios, estos están disponibles para todos los empleados. 公司保持干净的卫生设施, 让全体员工享用/ Công ty duy trì điều kiện nhà vệ sinh sạch sẽ cho tất cả các nhân viên.
- 10.11.2 Potable water is available to all employees/ El agua potable está disponible para todos los empleados. 向全体员工提供饮用水/ Nước sạch được cung cấp cho tất cả các nhân viên.
- 10.11.3 Break and Cafeteria Facilities / Descanso y cafetería 餐厅/ Tiệc nghỉ ngơi và ăn uống
- 10.11.4 Clean and sanitary break and cafeteria facilities are available for all employees/ Se cuenta con instalaciones de descanso y cafetería limpias y están disponibles para todos los empleados. 向全体员工提供卫生的餐厅/ Làm sạch và vệ sinh cơ sở nghỉ ngơi và ăn uống cho tất cả các nhân viên.
- 10.11.5 In Mexico China, and Vietnam, cafeterias serve full meals and are kept clean and sanitary. The sanitation policies and procedures are in place and monitored/ En México y China las cafeterías sirven comidas completas y se mantienen limpias e higiénicas. Las políticas de sanidad y procedimientos son monitoreadas. 墨西哥和中国向员工提供餐饮·保持卫生和清洁·政策和程序控制/ Tại Mexico Trung Quốc, và Việt Nam, Căn tin sẽ cung cấp tất cả các bữa ăn và được giữ gìn sạch sẽ cho tất cả các nhân viên. Các chính sách và quy trình vệ sinh được áp dụng và giám sát.

10.12 Dormitories / Dormitorios 宿舍/ Ký túc xá

Currently Keytronic does not have dormitory facilities/ Actualmente no se cuenta con dormitorios en ninguna de nuestras locaciones. 目前刻意创键不提供宿舍/ Hiện tại, Keytronic không có ký túc xá cho nhân viên.

11.0 PEOPLE - FREEDOM OF ASSOCIATION & RIGHT TO COLLECTIVE BARGAINING / GENTE – LIBERTAD DE ASOCIACIÓN Y DERECHO A NEGOCIACIÓN COLECTIVA 人员- 有结社和集体谈判的权利/ CON NGƯỜI - TỰ DO LỰA CHỌN HIỆP HỘI & QUYỀN THƯƠNG LƯỢNG TẬP THỂ

11.1 Trade Unions/ Sindicatos 工会/ Công đoàn

Keytronic currently has a trade union within our facility in Da Nang, Vietnam. Keytronic recognizes the right to form, join and organize trade unions in accordance to the Laws of any country in which the Company operates. / Actualmente no hay sindicatos en ninguna de las instalaciones en todo el mundo, sin embargo, la empresa reconoce el derecho a formar, unirse y organizar sindicatos de acuerdo con las Leyes de cualquier país en el que la compañía opera. 目前全球公司均无工会, 但公司认可根据当地法律组织工会的权利/ Hiện tại, Keytronic có cơ sở công đoàn ở nhà máy tại Đà Nẵng, Việt Nam. Keytronic thừa nhận quyền thành lập, tham gia và tổ chức công đoàn của nhân viên theo Luật pháp của bất kỳ quốc gia nào mà Công ty đang hoạt động ở đó.

11.2 Worker Organization/ Sindicato 工人组织 Tổ chức Người lao động.

The Company respects this right and informs the employees of their right to form a “worker organization.” The method of communication used is in accordance with the Local Laws in which the facilities are located. / La Compañía respeta este derecho e informa a los empleados de su derecho a formar una "organización de trabajadores". El método de comunicación utilizada está de acuerdo con las leyes

locales en las que las instalaciones están ubicadas. 公司尊重员工组织社团的权利，该沟通形式仅限符合当地的法律/ Công ty tôn trọng quyền này và thông báo cho nhân viên về quyền của họ để thành lập một “tổ chức Người lao động”. Phương pháp giao tiếp được sử dụng phù hợp với Luật địa phương mà cơ sở của công ty đang hoạt động tại đó.

11.3 **Discrimination/ Discriminacion 歧视 Phân biệt đối xử.**

The company will not discriminate against, harass, intimidate or retaliate against employees that are union members, representatives of workers or engaged in organizing workers. / La compañía no discriminará, hostigará, intimidará o tomara represalias contra los empleados que son miembros del sindicato, representantes de los trabajadores o involucrados en la organización de los trabajadores. 公司不对社团成员、代表或参与组织的人员进行歧视、骚扰、恐吓或报复/ Công ty sẽ không phân biệt đối xử, quấy rối, đe dọa hoặc trả thù nhân viên đang là thành viên của công đoàn, đại diện công nhân hoặc tham gia vào tổ chức công nhân.

12.0 **PEOPLE – DISCRIMINATION / GENTE – DISCRIMINACIÓN 人员-歧视/ CON NGƯỜI - PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ**

12.1 **Discrimination / Discriminacion 歧视 Phân biệt đối xử.**

The Company does not engage in or support discrimination in hiring, remuneration, access to training, promotion, termination or retirement based on race, national, territorial, or social origin, caste, birth, religion, disability, gender, sexual orientation, family responsibility, marital status, union membership, political opinions, age, or any other condition that could give rise to discrimination/ La Compañía no participa ni apoya la discriminación en la contratación, la remuneración, acceso a entrenamiento, promoción, finalización o retiro basado en raza, nacionalidad, origen territorial o social, casta, lugar de nacimiento, religión, discapacidad, género, orientación sexual, responsabilidad familiar, estado civil, afiliación sindical, opiniones políticas, edad o cualquier otra condición que podría dar lugar a discriminación. 公司不从事或支持基于种族、国籍、出身、种姓、出生地、宗教、残疾、性别、性取向、家庭责任、婚姻状况、社团成分、政治观点、年龄或其它而导致的在雇佣、报酬、培训、晋升、解雇或退休的歧视/ Công ty sẽ không tham gia vào hoặc ủng hộ phân biệt đối xử trong tuyển dụng, trả thù lao, tiếp cận đào tạo, thăng chức, nghỉ việc hoặc nghỉ hưu theo chủng tộc, quốc gia, lãnh thổ hoặc nguồn gốc xã hội, đẳng cấp, nơi sinh, tôn giáo, khuyết tật, giới tính, tính hướng, trách nhiệm gia đình, tình trạng hôn nhân, thành viên công đoàn, quan điểm chính trị, tuổi tác, hoặc bất cứ điều kiện nào khác có thể gây ra tình trạng phân biệt đối xử.

12.2 **Individual’s Rights / Derechos individuales 个人权利 Quyền của cá nhân.**

The Company does not interfere with the exercise of an individual’s rights to observe or practice or to meet needs relating to race, national or social origin, religion, disability, gender, sexual orientation, family responsibilities, union membership, political opinions or other conditions that could give rise to discrimination. / La Compañía no interfiere con el ejercicio de los derechos de un individuo de observar o practicar o satisfacer necesidades relacionadas con la raza, origen nacional o social, religión, discapacidad, género, orientación sexual, responsabilidades familiares, afiliación sindical, opiniones políticas u otras condiciones que puedan dar lugar a discriminación. 公司不侵害个人行使上述方面的反歧视的权益/ Công ty sẽ không can thiệp vào việc thực hiện quyền lợi cá nhân về quan sát hoặc thực hành hoặc đáp ứng nhu cầu liên quan đến chủng tộc, quốc tịch hoặc nguồn gốc xã hội, tôn giáo, khuyết tật, giới tính, tính hướng, trách nhiệm gia đình, thành viên công đoàn, quan điểm chính trị hoặc bất cứ điều kiện nào khác có thể gây ra tình trạng phân biệt đối xử.

12.3 Behavior / Castigo 行为 Hành vi.

The Company has policies that prohibit any behavior that is threatening, abusive, exploitive or sexually coercive, including gestures, language and physical contact in the workplace/ La Compañía tiene políticas que prohíben cualquier comportamiento que sea amenazante, abusivo, explotador o sexualmente coercitivo, incluidos gestos, lenguaje y contacto físico, en el lugar de trabajo. 公司政策禁止在工作场所的包括姿态、语言和肢体的威胁、辱骂或强奸/ Công ty có những chính sách cấm bất cứ hành vi đe dọa, lạm dụng, bóc lột hoặc cưỡng ép tình dục nào, bao gồm cử chỉ, ngôn ngữ và tiếp xúc trực tiếp tại nơi làm việc.

12.4 Personal Privacy/ Privacidad personal 个人隐私. Quyền riêng tư cá nhân

The Company does not subject personnel to pregnancy or virginity tests under any circumstances. / La Compañía no somete al personal a pruebas de embarazo o virginidad bajo ninguna circunstancia. 任何形式下公司都禁止对个人进行怀孕测试/ Công ty sẽ không buộc nhân viên làm các bài kiểm tra mang thai hoặc trình tiết trong bất cứ trường hợp nào.

13.0 PEOPLE - DISCIPLINARY PRACTICES / GENTE – PRACTICAS DISCIPLINARIAS 人员-惩戒措施/ CON NGƯỜI - THỰC HÀNH KỶ LUẬT

13.1 Dignity and Respect / Dignidad y respeto 尊严和尊重 Nhân phẩm và sự tôn trọng.

It is Keytronic Corporate Policy to treat all employees with dignity and respect. / Es política de Keytronic el tratar a todos los empleados con dignidad y respeto. 公司政策尊重所有员工/ Chính sách của Keytronic là đối xử công bằng với tất cả các nhân viên và tôn trọng nhân phẩm của họ.

13.2 Punishment / Castigo 处罚 Hình phạt.

The Company, its management nor its employees will not engage in or tolerate the use of any use of corporal punishment, mental, physical, or verbal abuse of anyone. No harsh or inhuman treatment is allowed or in any way supported. / La Compañía, su administración y sus empleados no participarán o tolerarán el uso de cualquier uso de castigo corporal, abuso mental, físico o verbal de cualquier persona. No se permite ningún tratamiento áspero o inhumano o de ninguna manera se fomenta. 公司、管理层或员工均不得或容忍对任何人进行肉体、心理、肢体或口头的惩罚，也不允许任何残酷或非人性的行为/ Các quản lý hoặc nhân viên của Công ty sẽ không tham gia vào hay tha thứ cho việc sử dụng các hình phạt thể xác, lạm dụng tinh thần và thể chất bằng lời nói của bất cứ ai. Không được phép đối xử khắc nghiệt hoặc vô nhân đạo hoặc các phương thức không được chấp nhận khác.

14.0 PEOPLE - WORKING HOURS / GENTE – HORARIO LABORAL 人员-工时/ CON NGƯỜI - GIỜ LÀM VIỆC

14.1 Normal Work Week / Semana normal de trabajo 标准工作周/ Giờ làm việc thông thường hàng tuần

Keytronic complies with all applicable Laws of any jurisdiction in which it operates. The normal work week does not exceed 48 hours unless the local law is less. If the Local Law is less, such as 40 or 45 hours, the lower number of hours applies for that operating site. / Keytronic cumple con todas las leyes aplicables de cualquier jurisdicción en la que opera. La semana laboral normal no excede las 48 horas a menos que la ley local sea menor. Si la Ley Local es menor, como 40 o 45 horas, el menor número de horas aplica para ese sitio operativo. 公司遵守所有司法法律规定。每周工时不超过 48 小时，或依据当地法律减少至 40 或 45 小时/ Keytronic tuân thủ mọi Pháp luật hiện hành có thẩm quyền áp dụng tại những nơi mà công ty đang hoạt động. Giờ làm việc thông thường hàng tuần không được vượt quá 48 tiếng trừ

khi luật địa phương quy định ít giờ làm việc hơn, ví dụ 40-45 tiếng/ tuần. Số giờ làm việc ít hơn được áp dụng cho các cơ sở đang hoạt động.

14.2 Time off / Tiempo libre 休假/ Thời giờ nghỉ ngơi

Employees are given the opportunity to have at least one day off following every six (6) consecutive days of working. / Los empleados tienen la oportunidad de tener al menos un día libre cada seis (6) días consecutivos de trabajo. 员工每连续 6 天至少休息一天/ Nhân viên được tạo cơ hội có một ngày nghỉ sau sáu (6) ngày làm việc liên tiếp.

14.3 Overtime / Tiempo extra 加班/ Tăng ca

14.3.1 All overtime work at international locations is voluntary and shall not exceed 12 hours per week and shall not be requested on a regular basis. US Domestic locations may require mandatory overtime with a two week prior notice. All overtime with less than two weeks notice shall be voluntary. / Todo el trabajo de horas extraordinarias en ubicaciones internacionales es voluntario y no debe exceder las 12 horas por semana y no se solicitará de manera regular. Las ubicaciones nacionales de EE. UU. Pueden requerir horas extras obligatorias con un aviso previo de dos semanas. Todas las horas extraordinarias con aviso de menos de dos semanas de antelación serán voluntarias. 所有的加班均出于自愿，每周自愿加班不超过 12 小时且不应视为常规性制度。美国国内政策规定，凡强制加班需提前二周预先通知。所有未于二周前通知的加班，均需自愿。/ Tất cả việc tăng ca đều là tự nguyện và không được vượt quá 12 tiếng/ tuần và không được phép yêu cầu thường xuyên. Các nhà máy trong khu vực nội địa Mỹ, tăng ca là bắt buộc nếu có thời gian thông báo trước tăng ca hai tuần. Tất cả các tăng ca có thời gian thông báo dưới 02 tuần sẽ do nhân viên tự nguyện.

14.3.2 In cases where additional overtime work is needed in order to meet short-term business demand (customer requirements) at international locations employees may be given the opportunity to work additional overtime; however the employees are not in any way required to take advantage of the opportunity. / En los casos en los que se requieran horas extraordinarias adicionales para satisfacer la demanda comercial a corto plazo (requisitos del cliente) en ubicaciones internacionales, los empleados pueden tener la oportunidad de trabajar horas extraordinarias adicionales; Sin embargo, los empleados no están obligados de ninguna manera a aprovechar la oportunidad. 为了满足短期的业务需求公司可能要求员工加班，然而员工不得以任何形式利用该项权利 / Trong trường hợp tăng ca bổ sung cần thiết để đáp ứng nhu cầu kinh doanh ngắn hạn của công ty (yêu cầu của khách hàng), nhân viên sẽ được tạo cơ hội tăng ca bổ sung, tuy nhiên nhân viên không bắt buộc tận dụng cơ hội này theo bất cứ cách nào.

14.3.3 There is never any form of repercussions if an employee decides not to take advantage of the opportunity for overtime at international locations, it is completely voluntary. Domestic locations may apply their attendance policy for mandatory overtime or if an employee has committed to support overtime voluntarily when less than two weeks notice was given. / No existe ningún tipo de repercusión si un empleado decide no aprovechar la oportunidad de realizar horas extras en ubicaciones internacionales, es completamente voluntario. Las ubicaciones nacionales (EE. UU.) pueden aplicar su política de asistencia para las horas extraordinarias obligatorias o si un empleado se ha comprometido a apoyar las horas extraordinarias de forma voluntaria cuando se dio un aviso con menos de dos semanas. 如果任一员工不愿加班，该决定将无任何负面影响，加班完全出于个人自愿。美国国内规定：强制加班应执行考勤制度或未于二周前通知的加班，员工均需承诺自愿 / Sẽ không có hậu quả gì xảy ra nếu một nhân viên quyết định không tận dụng cơ hội tăng ca vì đây là một công việc hoàn toàn tự nguyện. Các khu vực nội địa Mỹ có thể áp dụng chính sách chuyên cần cho việc bắt buộc tăng ca hoặc nhân viên tự nguyện tăng ca khi thời gian thông báo trước ít hơn hai tuần.

14.4 Remuneration/ Remuneración 報酬/ Thù lao

14.4.1 Keytronic respects the right of employees to a living wage and ensures that wages for a normal work week always meets and many times exceeds the legal or industry minimum standards. / Keytronic respeta el derecho de los empleados a un salario digno y asegura que los salarios para una semana de trabajo normal siempre cumplan y muchas veces excedan los estándares mínimos legales o de la industria. 刻意创键尊重员工生存自立的权利 · 确保正常工资符合或超越法定最低标准/ Keytronic tôn trọng quyền lợi được hưởng một mức lương phù hợp với yêu cầu sinh hoạt của nhân viên và đảm bảo rằng mức lương thông thường hàng tuần sẽ luôn đáp ứng và nhiều lúc có thể vượt quá tiêu chuẩn tối thiểu của luật pháp và ngành công nghiệp.

The total employee remuneration is sufficient to meet their basic needs and should provide some discretionary income. / La remuneración total de los empleados es suficiente para satisfacer sus necesidades básicas y debe proporcionar algún ingreso discrecional. 员工总报酬足以支付基本生活需求, 并提供额外可支配收入/ Tổng thù lao của nhân viên sẽ đáp ứng được các nhu cầu cơ bản của họ và sẽ cung cấp một số thu nhập tùy ý.

14.4.2 The Company does not make deductions from wages for disciplinary purposes. / La Compañía no realiza deducciones de los salarios con fines disciplinarios. 公司不因纪律原因克扣工资/ Công ty sẽ không khấu trừ lương vì mục đích kỷ luật.

14.4.3 The Company provides the employees in writing a record of their wages and benefits. This record is provided at each pay period. / La compañía proporciona a los empleados por escrito un registro de sus salarios y beneficios. Este registro se proporciona en cada período de pago. 公司于每一支付周期内提供工资福利的书面记录/ Công ty sẽ cung cấp một văn bản ghi chép tiền lương và lợi ích cho nhân viên. Bản ghi chép này được cung cấp vào mỗi đợt thanh toán.

14.4.4 The company pays all wages and benefits due in a manner that is the most convenient to the employees. The method varies from the different regions of the world in which the Company operates. / La compañía paga todos los salarios y beneficios adecuados de la manera más conveniente para los empleados. El método varía según las diferentes regiones del mundo en las que opera la Compañía. 以最便捷的方式支付工资和福利, 以公司所在的地区规定为准/ Công ty sẽ chi trả tất cả tiền lương và lợi ích theo cách thức thuận tiện nhất cho nhân viên. Phương thức này có thể thay đổi tại các khu vực khác nhau trên thế giới mà Công ty đang hoạt động.

In no circumstances does the Company restrict or delay remuneration in forms such as vouchers, coupons or promissory notes. / En ningún caso, la Compañía restringe o retrasa la remuneración en formas tales como comprobantes, cupones o pagarés 不以抵用券, 折价券或本票形式支付或替代报酬/ Trong bất cứ trường hợp nào, Công ty cũng không hạn chế hoặc chậm trễ thanh toán thù lao dưới dạng chứng từ, phiếu giảm giá hoặc giấy hẹn trả nợ.

14.4.5 Overtime is paid at a premium rate as defined by national law for any country in which the Company operates. In countries where a premium rate for overtime is not regulated by law, employees are compensated for overtime at the Company's premium rate or at a premium rate equal to the industry standards, whichever is higher. / El tiempo extra se paga a una tasa superior según lo define la legislación nacional para cualquier país en el que opera la Compañía. En los países donde hay una tasa premium para las horas extraordinarias no están reguladas por la ley, los empleados son compensados por las horas extraordinarias a la tasa de la prima de la Compañía o a una tasa superior igual a los estándares de la industria, el que sea mayor 加班报酬标准遵守当地法规。对于无法律规定的地区, 根据公司规定或行业标准的孰高原则/ Lương tăng ca được trả theo mức phí do luật pháp quốc gia tại đất nước mà Công ty đang hoạt động quy định. Tại các quốc gia không có luật pháp quy định về mức lương tăng ca, nhân viên sẽ được trả lương tăng ca theo mức phí của công ty hoặc mức phí tương đương với tiêu chuẩn ngành, tùy theo mức nào cao hơn.

15.0 PEOPLE - MANAGEMENT SYSTEM – CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY / GENTE – SISTEMA GERENCIAL – RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA 员工-管理体系-公司社会责任/ CON NGƯỜI - HỆ THỐNG QUẢN LÝ – TRÁCH NHIỆM XÃ HỘI CỦA DOANH NGHIỆP

15.1 Policies, Procedures and Records/ Políticas, procedimientos y registros 政策、程序和记录/ Chính sách, Quy trình và Tài liệu

15.1.1 Policies / Políticas 政策/ Chính sách

The Executive Management Team has established Sustainability and Social Responsibility policy statements which are communicated to employees, customers, regulatory authorities and the public. The policy statements include Keytronic's commitment to conform to national and other applicable laws in which it operates as well as International norms as reflected in Standards of Social Responsibility such as SA8000/ El Equipo de Dirección Ejecutiva ha establecido declaraciones de política de Sustentabilidad y Responsabilidad Social que se comunican a los empleados, clientes, autoridades reguladoras y el público. Las declaraciones de política incluyen el compromiso de Keytronic para cumplir con las leyes nacionales y otras leyes aplicables en las que opera, así como con las normas internacionales tal como se refleja en los Estándares de Responsabilidad Social como SA8000. 管理层建立社会责任政策，向员工、客户、机构和公众沟通。该申明包括承诺遵守相关法律以及 SA8000 标准/ Đội ngũ Quản lý Điều hành đã thiết lập một chính sách Phát triển bền vững và Trách nhiệm xã hội và truyền đạt lại cho các nhân viên, khách hàng, cơ quan quản lý và cộng đồng. Chính sách bao gồm cam kết tuân thủ luật pháp quốc gia và các luật hiện hành của Keytronic tại nơi mà công ty đang hoạt động cũng như các tiêu chuẩn quốc tế được quy định tại các Tiêu chuẩn Trách nhiệm xã hội ví dụ như SA8000.

The policies are communicated in the following manner/ Las políticas se comunican en las siguientes formas: 以下列方式沟通/ Chính sách được truyền đạt theo cách thức sau:

- In this Policy, En esta política, 政策/ Trong chính sách này,
- Posting on Communication Boards/ Publicados en pizarras informativas, 公告栏/ Đăng trên Bảng truyền thông,
- Keytronic Key Connections/ Conexiones clave de Keytronic, 联络网/ Mạng nội bộ của Keytronic,
- Keytronic Web Site/ Sitio web de Keytronic. 公共网/ Trang web của Keytronic

15.1.2 Procedures/ Procedimientos 程序/ Quy trình

15.1.2.1 The Procedures for Social Responsibility have been integrated into the Keytronic Management System MS-101/ Los Procedimientos para la Responsabilidad Social se han integrado en el Sistema de Gestión Keytronic MS-101. 该程序已整合于管理体系 MS-101/ Quy trình Trách nhiệm xã hội đã được tích hợp vào Hệ thống quản lý của Keytronic MS-101.

15.1.2.2 All Procedures are available to all employees at all locations worldwide through QMS. / Todos los procedimientos están disponibles para todos los empleados en todas las ubicaciones en todo el mundo a través del Centro de documentos corporativos en línea QMS Keytronic. 所有程序通过 QMS 向所有员工公布/ Tất cả các Quy trình đều sẵn có cho mọi nhân viên tại tất cả các cơ sở trên thế giới thông qua hệ thống QMS

15.1.3 Records/ Registros 记录/ Tài liệu

All records associated to Corporate Social Responsibility are considered to be a “record” and are controlled in accordance to the Keytronic’s Management System MS-101/ Todos los registros asociados a la Responsabilidad Social Corporativa se consideran un “registro” y se controlan de acuerdo con el Sistema de Gestión de Keytronic MS-101 所有社会责任相关的记录与 MS-101 规定相符/ Tất cả các tài liệu liên quan đến Trách nhiệm xã hội của doanh nghiệp đều được xem là “tài liệu” và bị kiểm soát theo Hệ thống Quản lý MS-101 của Keytronic.

15.1.4 Management Reviews/ Revisiones gerenciales 管理评审/ Xem xét quản lý

The Keytronic Sustainability and Corporate Social Responsibility Policies and Procedures are integrated into the Keytronic Management System and therefore subject to both Internal Audits and periodic Management Reviews as outlined in MS-101/ Las Políticas y Procedimientos de Sustentabilidad y Responsabilidad Social Empresarial de Keytronic están integradas en el Sistema de Gestión Keytronic y, por lo tanto, están sujetas a Auditorías Internas y revisiones de gestión periódicas como se describe en MS-101. 社会责任政策整合于公司管理体系，因此受控于 MS-101 内审和定期评审/ Chính sách và Quy trình Phát triển bền vững và Trách nhiệm xã hội của Doanh nghiệp của Keytronic được tích hợp vào Hệ thống Quản lý của Keytronic và vì vậy phải được Kiểm soát nội bộ và Đánh giá Quản lý định kỳ như quy định tại MS-101.

15.1.5 Interested Parties/ Partes interesadas 利益相关方/ Các bên liên quan

The Keytronic Web Site contains Keytronic Policies and several procedures so that they can be viewed by interested parties/ El sitio web de Keytronic contiene políticas clave y varios procedimientos para que puedan ser consultadas por las partes interesadas. 公网包含政策和程序，可为利益相关方查询/ Trang web của Keytronic bao gồm các Chính sách và nhiều quy trình của Keytronic để các bên liên quan có thể tìm thấy.

15.2 Sustainability and Corporate Social Responsibility Teams/ Equipos de sustentabilidad y responsabilidad social corporativa 持续发展和社会责任管理团队/ Đội ngũ Phát triển bền vững và Trách nhiệm xã hội của Doanh nghiệp

15.2.1 Executive Management Representative/ Representante gerencial ejecutivo 高级管理层代表/ Đại diện Quản lý Điều hành

The President and CEO and his/her Executive Management Team is accountable for compliance with the requirements of all aspects of the Corporate Social Responsibility, however the Executive Vice President of Quality is appointed as the Executive Management Representative. The responsibilities are outlined in MS-101/ El Presidente y CEO y su Equipo de Dirección Ejecutiva son responsables del cumplimiento de los requisitos de todos los aspectos de la Responsabilidad Social Corporativa, sin embargo, el Vicepresidente de Calidad y sistemas de información es nombrado Representante Ejecutivo de Gestión. Las responsabilidades se describen en MS-101. 总裁和 CEO 和执行层负责公司社会责任，质量和信息 VP 作为管理者代表/ Chủ tịch và Giám đốc điều hành và Đội ngũ Quản lý Điều hành chịu trách nhiệm tuân thủ theo các yêu cầu trong mọi khía cạnh của Trách nhiệm xã hội của Doanh nghiệp, tuy nhiên, Phó chủ tịch điều hành về Chất lượng sẽ được bổ nhiệm với vai trò Đại diện Quản lý Điều hành. Trách nhiệm của Đại diện Quản lý Điều hành được quy định tại MS-101.

15.2.2 Social Responsibility Teams/ Equipos de responsabilidad social 社会责任团队/ Đội ngũ Trách nhiệm xã hội

EH&S Teams have been established in each of Keytronic facilities worldwide. The teams are made up of Management and employee representatives who are freely elected by their peers/ Los equipos de EH&S (Seguridad y Medio Ambiente) se han establecido en cada una de las instalaciones de Keytronic en todo el mundo. Los equipos están formados por representantes de la gerencia y los empleados que son elegidos libremente por sus compañeros. 在各个工厂建立 EHS 团队，从管理层和员工代表中自由选举/ Đội ngũ EH&S đã được thành lập tại mỗi cơ sở của

Keytronic trên toàn thế giới. Các đội ngũ này được tạo thành từ Ban Quản lý và đại diện nhân viên do các đồng nghiệp tự do bầu cử.

The Teams are actively involved with Management to perform walk-through Inspections and offer suggestions to assure the safety and to improve the work environment for all employees. The details as to the responsibility and the functioning of these teams are given in EHS-101/ Los Equipos participan activamente con la Administración para realizar recorridos de inspección y ofrecen sugerencias para garantizar la seguridad y mejorar el entorno de trabajo para todos los empleados. Los detalles sobre la responsabilidad y el funcionamiento de estos equipos se detallan en EHS-101. 团队积极参与管理，执行现场检查并确保安全和提升工作环境，具体参照 EHS-101/ Các đội ngũ này cùng Ban Quản lý tích cực tham gia vào Quy trình nghiệm thu và đưa ra các đề xuất để đảm bảo an toàn và cải thiện môi trường làm việc cho tất cả các nhân viên. Chi tiết về trách nhiệm và chức năng của các đội ngũ này được quy định tại EHS-101.

15.3 Management Reviews - Identification and Assessment of Risks/ Revisiónes gerenciales – Identificación y evaluación de riesgos 管理评审-风险鉴别和评估/ Đánh giá Quản lý – Nhận diện và Đánh giá Rủi ro

15.3.1 Management Reviews are conducted several times a year. These reviews included an assessment of the Keytronic Sustainability and Corporate Social Responsibility Policies, Processes and Procedures/ Las revisiones de gestión se llevan a cabo varias veces al año. Estas revisiones incluyeron una evaluación de las Políticas, Procesos y Procedimientos de Sustentabilidad y Responsabilidad Social Corporativa de Keytronic. 每年定期多次管理评审，包括持续发展和社会责任政策和程序/ Việc Đánh giá Quản lý được thực hiện một năm vài lần. Những đánh giá này bao gồm việc đánh giá Chính sách, Quá trình và Quy trình Phát triển bền vững và Trách nhiệm xã hội của Doanh nghiệp của Keytronic.

15.3.2 The Management Review Process is covered in MS-101/ El proceso de revisión gerencial se cubre en MS-101. 管理评审包含于 MS-101/ Quá trình Đánh giá Quản lý được bao gồm trong MS-101

15.3.2.1 If the assessment so indicates, adjustments are made to these Policies, Processes and Procedures/ Si la evaluación indica ajustes en estas Políticas, Procesos y Procedimientos. 审核表明政策和程序/ Nếu việc đánh giá chỉ ra rằng cần chỉnh sửa những Chính sách, Quá trình và Quy trình này.

15.3.2.2 There are written results of these reviews/ Hay resultados escritos en estas revisiones. 有书面审核结果/ Kết quả đánh giá sẽ được phát hành dưới dạng văn bản

15.4 Monitoring – Corporate Social Responsibility/ Monitoreo – Responsabilidad Social Corporativa 监控-公司社会责任/ Giám sát – Trách nhiệm xã hội của Doanh nghiệp

15.4.1 The EH&S Teams within each facility continually monitor their work areas and other areas as assigned by the Team. The Team Member perform walk through audits and report the issues found to the Area Managers/Supervisors and to the EH&S Team/ Los equipos de EH&S dentro de cada instalación monitorean continuamente sus áreas de trabajo y otras áreas asignadas por el equipo. Los miembros del equipo llevan a cabo auditorías e informa los problemas encontrados a los gerentes/supervisores de área y al Equipo EH&S. 每家公司 EHS 团队持续监控负责区域内的工作. 成员执行巡检并汇报问题/ Đội ngũ EH&S tại mỗi cơ sở đều liên tục giám sát khu vực làm việc và các khu vực khác theo phân công của Đội. Các thành viên thực hiện việc kiểm tra và báo cáo các vấn đề phát hiện được cho Quản lý/ Giám sát khu vực và Đội ngũ EH&S.

15.4.2 The Area Manager/Supervisors are expected to fix the immediate issue. The Issue is also placed on the Teams Actions Lists for Corrective Action Follow Up/ Se espera que el Gerente de Área/Supervisor solucione el problema de inmediato. El problema también se coloca en las listas de acciones de los equipos para el seguimiento de la acción correctiva. 区域内主管/经理立刻解决

问题或列入持续改进行动方案/ Quản lý / Giám sát Khu vực được kì vọng là sẽ giải quyết vấn đề ngay lập tức. Vấn đề cũng được đưa vào Danh sách Hành động của Đội để Theo dõi Hành động Khắc phục.

- 15.4.3 Internal Audits are conducted by the Company's Internal Audit Team; these Team Members are independent of the audit as described in QA-205/ Las Auditorías Internas son conducidas por el Equipo de Auditoría Interna de la Compañía; estos miembros del equipo son independientes de la auditoría como se describe en QA-205. 由内部团队负责内审/ Kiểm tra nội bộ được thực hiện bởi Đội ngũ Kiểm soát nội bộ của Công ty; Các đội viên đều độc lập kiểm tra theo như quy định tại QA-205.
- 15.4.4 Any issue identified by Internal Audit, Customer, Visitors, or Third Parties are entered into the Company's formal Corrective and Preventative Action (CAPA) as described in QA-213/ Cualquier problema identificado por Auditoría Interna, Cliente, Visitantes o Terceros se ingresa en la Acción Correctiva y Preventiva formal de la Compañía (CAPA) como se describe en QA-213. 被内审\客户或第三方发现的问题 · 应该执行 CAPA/ Bất kỳ vấn đề nào do Kiểm tra nội bộ, Khách hàng, Khách mời hoặc Các bên thứ ba phát hiện được đều được đưa vào Hành động Khắc phục và Phòng ngừa chính thức (CAPA) của Công ty được quy định tại QA-123.

15.5 Internal Involvement and Communication – Corporate Social Responsibility/ Participación interna y comunicación – Responsabilidad Social Corporativa 内部参与和沟通/ Tham gia và Truyền thông nội bộ

Communication is encouraged at all levels and between all levels of the Company. Communication is accomplished by/ Se fomenta la comunicación en todos los niveles y entre todos los niveles de la empresa. La comunicación se logra mediante: 确保公司各层面沟通/ Truyền thông được khuyến khích tại mọi tầng lớp và giữa mọi tầng lớp trong Công ty. Truyền thông được thực hiện bởi:

- 15.5.1 Employee Communication Boards and wall postings/ Pizarras de comunicación y posts es muros. 宣传栏/ Bảng truyền thông nhân viên và báo tường,
- 15.5.2 Key Connections (Company Intranet Site) / Key Conexions (Sitio de intranet de la compañía). 内部沟通网站/ Key Connections (Mạng truyền thông của Công ty),
- 15.5.3 E-Mail, / Correo electrónico. 邮件/ Thư điện tử
- 15.5.4 Department Meetings/ Juntas de departamento. 部门会议/ Các cuộc họp giữa các phòng ban,
- 15.5.5 All Employee Meetings/ Reuniones de todos los empleados. 员工大会/ Tất cả các cuộc họp giữa các nhân viên,
- 15.5.6 Team Meetings/Reuniones de Equipo. 团体会议/ Các cuộc họp trong đội,
- 15.5.7 News Letters/Cartas, Periodicos. 信件/ Bản tin,
- 15.5.8 Other/ Otros 其它/ Khác.

15.6 Complaint Management – Employee and other Interested Parties/ Gestión de quejas - Empleados y otras partes interesadas 投诉管理-员工和其他利益相关方/ Quản lý khiếu nại – Nhân viên và các Bên liên quan khác

- 15.6.1 The Company has developed a Complaint System for Employees or Interested Parties that is confidential, unbiased and non-retaliatory grievance process, allowing employees to make comments, recommendations, reports or complaints concerning the workplace/ La compañía ha

desarrollado un sistema de quejas para empleados o partes interesadas que es un proceso de quejas confidencial, imparcial y sin represalias, lo que permite a los empleados hacer comentarios, recomendaciones, informes o quejas sobre el lugar de trabajo. 公司建立投诉系统, 并保证保密, 公正和无报复, 允许员工自由地评论、推荐, 报告/ Công ty đã phát triển một Hệ thống Khiếu nại dành cho Nhân viên hoặc các Bên liên quan bao gồm một quy trình khiếu nại bảo mật, không thiên vị và không trả đũa, cho phép nhân viên góp ý, đề xuất, báo cáo hoặc khiếu nại các vấn đề liên quan tới nơi làm việc.

15.6.2 This process utilizes an 800-Number and/or a specific E-Mail, both of which are available through the Company's Web Site/ Este proceso utiliza un número 800 y/o un correo electrónico específico, los cuales están disponibles a través del sitio web de la compañía. 该流程使用 800 号码和/或特定的电子邮件, 这两个都可以通过公司的网站获得/ Quá trình này tận dụng tới 800 Số hoặc một địa chỉ email cụ thể được cung cấp thông qua Trang web của Công ty.

15.7 External Verification and Stakeholder Engagement/ Verificación externa y participación de accionistas 外部相关者/ Xác minh bên ngoài và sự tham gia của các bên liên quan

Keytronic fully cooperates with external auditors to verify compliance to generally accepted practice for Corporate Social Responsibility/ Keytronic coopera completamente con los auditores externos para verificar el cumplimiento de la práctica generalmente aceptada de Responsabilidad Social Corporativa. 与外部审计合作确认投诉符合社会责任范围/ Keytronic hợp tác toàn diện với các công ty kiểm tra bên ngoài để xác minh tính tuân thủ với các hành động thường được chấp nhận theo Trách nhiệm xã hội của Doanh nghiệp

15.8 Corrective and Preventative Actions (CAPA)/ Acciones correctivas y preventivas (CAPA) 纠正措施/ Hành động khắc phục và phòng ngừa (CAPA)

Keytronic has a fully integrated worldwide formal CAPA System. See QA-213/ Keytronic tiene integrado completamente el sistema formal CAPA, Ver QA-213. 公司整合全球 CAPA 体系/ Keytronic đã tích hợp toàn diện một Hệ thống CAPA chính thức trên toàn thế giới. Vui lòng tham khảo QA-213

15.9 Training and Capacity Building/ Entrenamiento y desarrollo de capacidades 培训和能力构造/ Đào tạo và Nâng cao năng lực

15.9.1 The requirements of and the procedures which implement are fully integrated into Keytronic's Management System/ Los requisitos y los procedimientos que se implementan están completamente integrados en el Sistema de gestión de Keytronic. 整合于内部管理体系/ Việc thực hiện yêu cầu và quy trình được tích hợp toàn diện trong Hệ thống Quản lý của Keytronic

15.9.2 The Training Matrix includes all aspects of the Management System. / La Matriz de Capacitación incluye todos los aspectos de la Gestión Sistema. 培训覆盖管理体系各个方面/ Ma trận Đào tạo bao gồm mọi khía cạnh của Hệ thống Quản lý

15.10 Management of Suppliers and Contractors/ Gestión de proveedores y contratistas 供应商和合同方管理/ Quản lý Nhà sản xuất và Nhà thầu

15.10.1 Keytronic conducts due diligence on the management system for its Supply Chain. / Keytronic lleva a cabo la debida diligencia en el sistema de gestión de su cadena de suministro. 对供应商执行尽职调查/ Keytronic thường xuyên tiến hành thẩm định Chuỗi cung ứng trên hệ thống quản lý của mình.

15.10.2 The Supply Chain is managed through a Policies, Procedures, Terms and Conditions and a Suppliers' Manual. The Controlling Policies and Procedures are detailed in MS-101, SQA-202/ La cadena de suministro se gestiona mediante políticas, procedimientos, términos y condiciones y un manual del proveedor. Las Políticas y procedimientos de control se detallan en MS-101, SQA-

202.供应链管理贯穿政策、程序和手册。详见 MS-101, SQA-202/ Chuỗi Cung ứng được quản lý thông qua Chính sách, Quy trình, Điều khoản và Điều kiện và Sổ tay Nhà cung cấp. Chính sách và Quy trình Kiểm soát được nêu chi tiết tại MS-101, SQA-202.

16.0 THE PLANET – ENVIRONMENTAL STEWARDSHIP/ EL PLANETA – ADMINISTRACIÓN AMBIENTAL. 星球-环境责任/ HÀNH TINH – QUẢN LÝ MÔI TRƯỜNG

16.1 Stewardship/ Administracion 管理 Quyền quản trị.

Keytronic is committed to being an environmentally responsible steward and neighbor for our employees and for the communities in which we operate. Details are given in the Keytronic Policies and Procedures listed below/ Keytronic se compromete a ser un administrador ambientalmente responsable y vecino de nuestros empleados y de las comunidades en las que operamos. Los detalles se dan en las Políticas y Procedimientos Keytronic que se detallan a continuación: 刻意创键承诺环境负责和友好。具体执行于下列 / Keytronic cam kết trở thành người quản lý và người hàng xóm có trách nhiệm với môi trường đối với nhân viên và cộng đồng mà công ty đang hoạt động. Chi tiết được nêu rõ tại Chính sách và Quy trình của Keytronic dưới đây:

- EHS-101 Environmental, Health, & Safety Policy Manual/ EHS-101Manual de Políticas Ambientales, de Salud y Seguridad /EHS-101 环境、健康安全手册/ EHS-101 Sổ tay Chính sách Môi trường, Sức khỏe & An toàn
- EHS-209 Corporate Identification of Environmental Aspects & Impacts/ EHS-209 Identificación Corporativa de Aspectos e Impactos Ambientales EHS-209 环境方面、影响/ EHS-209 Xác định các khía cạnh và tác động đối với môi trường của Doanh nghiệp
- EHS-205 Corporate EH&S Compliance Obligations Procedure/ EHS-205 Procedimiento de Obligaciones de Cumplimiento EH & S Corporativo/ EHS-205 合规程序/ EHS-205 Quy trình Nghĩa vụ tuân thủ EH&S của Doanh nghiệp
- EHS-206 Corporate EH&S Internal and External Communication Procedure/ EHS-206 EH&S Procedimiento corporativo de comunicación interna y externa/ EHS-206 公司内部和外部沟通程序/ EHS-206 Quy trình Truyền thông EH&S trong và ngoài Doanh nghiệp
- QA-202 Environmental and Conflict Mineral Compliance Procedure/ QA-202 Procedimiento de cumplimiento ambiental y minerales conflictivos/QA-202 环境和矿产冲突合规程序 QA-202 Thủ tục tuân thủ quy định về môi trường và xung đột khoáng sản

16.2 Customers/ Clientes 客户 Khách hàng.

Keytronic supports its Customers in meeting their Environmental Goals/ Keytronic apoya a sus clientes en el cumplimiento de sus objetivos ambientales 公司支持实现环境目标/ Keytronic hỗ trợ Khách hàng trong việc đạt được Mục tiêu Môi trường của mình.

16.3 Environmental Program / Programa ambiental 环境规划 Chương trình quản lý môi trường.

Keytronic's Environmental Program is built around the following major elements/ El Programa Ambiental de Keytronic se basa en los siguientes elementos principales / 包含于下列/ Chương trình quản lý Môi trường của Keytronic được xây dựng bằng các yếu tố chính sau đây:

- 16.3.1 Product Level Environment Compliance, / Cumplimiento del entorno a nivel de producto, 产品层面/ Tuân thủ môi trường cấp sản phẩm
- 16.3.2 Process Environmental Compliance, / Proceso de cumplimiento ambiental, 流程层面/ Tuân thủ Môi trường cấp Quá trình
- 16.3.3 Hazardous Waste Management, / Manejo de desechos peligrosos, 危废管理/ Quản lý chất thải nguy hại
- 16.3.4 End-of-Life Materials Management, / Gestión del fin de vida de los materiales, 终极物料管理/ Quản lý sản phẩm hết hạn
- 16.3.5 Water Conservation, / Conservación del agua, 节约用水/ Bảo tồn nước
- 16.3.6 Reduction of Greenhouse Gases, / Reducción de gases de efecto invernadero, 减少温室气体/ Giảm khí nhà kính
- 16.3.7 Clean Water Discharge, / Descarga de agua limpia, 清洁水排放/ Xả nước sạch
- 16.3.8 Reuse, Reduce, and Recycle. / Reutilizar, Reducir y Reciclar. 循环使用/ Tái sử dụng, Giảm thiểu và Tái chế

17.0 PLANET – PRODUCT AND PROCESS LEVEL ENVIRONMENTAL COMPLIANCE/ PLANETA – CUMPLIMIENTO AMBIENTAL A NIVEL DE PRODUCTO Y PROCESO 星球- 产品和程序层面合规/ HÀNH TINH – TUÂN THỦ MÔI TRƯỜNG CẤP SẢN PHẨM VÀ QUÁ TRÌNH.

Governments around the world are establishing and continue to establish, legislation and regulations which are aimed at the reduction and control of toxic substances. The complexity of many of these requirements offers a challenge and increasing opportunities for compliance for all industries especially so for the electronic industry. / Los gobiernos de todo el mundo están estableciendo y siguen estableciendo leyes y reglamentaciones destinadas a reducir y controlar las sustancias tóxicas. La complejidad de muchos de estos requisitos presenta un desafío y aumenta las oportunidades de cumplimiento para todas las industrias, especialmente para la industria electrónica. 世界各地政府建立、立法和规定旨在减少和控制有毒物质。其复杂性产生了挑战和持续改进的机会。尤其在电子行业/ Các chính phủ trên toàn thế giới đang thiết lập và không ngừng thiết lập pháp luật và các quy định nhằm vào việc giảm thiểu và kiểm soát chất độc. Sự phức tạp của các yêu cầu này đặt ra một thách thức và gia tăng cơ hội tuân thủ cho tất cả các ngành công nghiệp đặc biệt là ngành công nghiệp điện tử.

Keytronic is taking a proactive approach in order to help our customers meet the challenges of global compliance. / Keytronic está adoptando un enfoque proactivo para ayudar a nuestros clientes a enfrentar los desafíos del cumplimiento global 为了面对挑战和合规，公司应采取积极措施/ Keytronic đang thực hiện tiếp cận chủ động để giúp đỡ khách hàng đáp ứng các thách thức tuân thủ toàn cầu.

18.0 ETHICS – BUSINESS INTEGRITY/ ÉTICAS – INTEGRIDAD COMERCIAL 商业道德规范/ ĐẠO ĐỨC - TOÀN VẬN KINH DOANH

Keytronic holds Business Integrity as central to its business practices. The Company has a zero tolerance policy and prohibits all forms of bribery, corruption, extortion and embezzlement. All business transactions are transparent and shall be reflected in the business' books and records. Monitoring and enforcements processes and procedures to ensure compliance have been developed and implemented. / Keytronic mantiene la Integridad

Comercial como central en sus prácticas comerciales. La compañía tiene una política de tolerancia cero y prohíbe todas las formas de soborno, corrupción, extorsión y malversación de fondos. Todas las transacciones comerciales son transparentes y se reflejarán en los libros y registros de la empresa. Se han desarrollado e implementado procesos y procedimientos de monitoreo y cumplimiento para asegurar el cumplimiento. 商业诚信是公司运作的核心，对贿赂、贪污、敲诈和挪用零容忍。所有交易活动均有记录和透明度，监控程序也确保合规/ Keytronic giữ Toàn vẹn Kinh doanh là trọng tâm trong các hoạt động kinh doanh của mình. Công ty có một chính sách không khoan nhượng và cấm mọi hình thức hối lộ, tham nhũng, tống tiền và tham ô. Mọi giao dịch kinh doanh đều hết sức rõ ràng và sẽ được phản ánh trong chính sách và hồ sơ kinh doanh. Quá trình và quy trình kiểm soát và thực thi phải đảm bảo tính tuân thủ đã được phát triển và thực hiện.

Keytronic has adopted and fully embraces the Electronic Industry Citizenship Coalition® Code of Conduct/ Keytronic ha adoptado y acepta totalmente el Código de Conducta de la Coalición Ciudadana de la Industria Electrónica/ Electronic Industry Citizenship Coalition® 公司采纳 EICC 规范/ Keytronic đã chấp nhận và hoàn toàn tuân thủ Quy tắc ứng xử của Liên minh Công dân Điện tử Công nghiệp ®

19.0 GOVERNANCE/ GOBIERNO / 管控/ SỰ CẠI QUẢN

Keytronic is a publicly traded corporation and has established Policies, Procedures and Processes which are in full compliance with the requirements of Sarbanes and Oxley (SOX)/ Keytronic es una corporación que cotiza en bolsa y ha establecido Políticas, Procedimientos y Procesos que cumplen plenamente con los requisitos de Sarbanes y Oxley (SOX). 公司建立政策、程序符合 SOX 法案的要求/ Keytronic là một công ty đại chúng và đã thiết lập Chính sách, Quá trình và Quy trình tuân thủ nghiêm ngặt theo yêu cầu của Sarbanes and Oxley (SOX)

20.0 SUPPLY CHAIN AND SUPPLY CHAIN SECURITY/ CADENA DE SUMINISTRO Y SEGURIDAD DE LA CADENA DE SUMINISTRO / 供应链安全/ CHUỖI CUNG ỨNG VÀ BẢO MẬT CHUỖI HỆ THỐNG

The Requirements Sustainability and Corporate Responsibility are passed down to the Supply Chain via Terms and Conditions and The Suppliers Manual SQA-100/ Los requisitos de sustentabilidad y responsabilidad corporativa se transmiten a la cadena de suministro a través de los términos y condiciones y el manual del proveedor/ 通过执行 SQ-100 条例，社会责任贯穿于供应链管理的各项内容/ Yêu cầu Bền vững và Trách nhiệm Doanh nghiệp được truyền đạt vào Chuỗi Cung ứng thông qua các Điều khoản và Điều kiện và Sổ tay Nhà cung cấp SQA- 100.